

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 47

Freitag, den 6. September 2024

Nummer 36

**Erlebnismittwoch mit Spiel  
und Spaß bei deiner Feuerwehr**



**Am Samstag, den 07.09.2024**

**13:00 – 16:30 Uhr  
am Feuerwehrhaus**

*Für alle Kids und Teens  
bis 17 Jahren.*



*Alle die mitmachen  
bekommen eine kleine  
Überraschung!*

*Für den kleinen Hunger  
und eine Erfrischung ist  
gesorgt!*

[www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-frankisch-crumbach.de)

**BENEFIZKONZERT**



**JAN SIMOWITSCH**

Der Rostocker Pianist, Komponist und Autor fährt im Rahmen seiner „Klimatour 2024“ mit dem Fahrrad quer durch Deutschland, um mit seinen tief-bewegenden, „nord-deutsch-poetischer“ Werken Gelder für Klimaschutz-Projekte zu sammeln.

**So., 15.09.2024 | 18.00 Uhr**

Fotostudio Arndt Falter | Industriestraße 2 | Fränkisch-Crumbach

**Der Eintritt ist frei.**  
Wir freuen uns über Ihre Spende.



## Wichtige Rufnummern

### Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8  
64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

#### Besuchszeiten:

Montag und Dienstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
Mittwoch: ..... 9.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
und ..... 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

Abweichungen von den Besuchszeiten erfahren Sie tagesaktuell auf unserer Homepage.

Ansprechpartner anrufen: Vorwahl: 06164. Zu jedem Fachbereich finden Sie auf unserer Homepage weitere Kontaktdaten und oft benötigte Auskünfte.

Abfallentsorgung ..... 9303-20  
Bauen (Hochbau),  
Bauanträge, Abwassergebühren ..... 9303-60  
Bauen (Straße, Kanal, Wasser),  
Umwelt, Landwirtschaft ..... 9303-30  
Büro des Bürgermeisters ..... 9303-10  
Einwohnermeldeamt ..... 9303-40  
Friedhof und Bestattung ..... 9303-40  
Gemeindekasse ..... 9303-50  
Gewerbeamt ..... 9303-10  
Ordnungsamt ..... 9303-70  
Öffentlichkeitsarbeit ..... 9303-80  
Rentenanträge ..... 9303-20  
Soziales ..... 9303-20  
Standesamt ..... 9303-40  
Steueramt ..... 9303-90  
Vermietungen ..... 9303-20  
Wahlamt ..... 9303-40



#### Online erledigen

Immer mehr Angelegenheiten können Sie auch bequem von zu Hause aus über das Internet erledigen. Näheres finden Sie in unserem Verwaltungswegweiser auf unserer Homepage:

**Polizei** ..... 110  
**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... 112  
Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792  
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag ..... 0171 1679718  
Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 75695-40  
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487  
**Schwimmbad** ..... 1590  
**Bauhof** ..... 0160 / 66 75 41 4  
[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)  
**Wasserversorgung/Rohrbrüche** ..... 0160 / 66 74 41 9  
[wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de](mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de)  
**Revierförsterei Fränkisch-Crumbach**  
Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5  
**Bezirks-Schornsteinfeger**  
Florian Günther ..... 06254/37160  
**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040  
**Ausfall der Straßenbeleuchtung,**  
Mängelmelder  
[www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen](http://www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen)  
Fa. e-netz in Heppenheim ..... 06252/9957-0  
RS-Heppenheim@e-netz-suedhessen.de

### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

**“Bücherkiste” im Rathaus** ..... 515188

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**Rodensteinschule** ..... 6420750

**Jugendpfleger** Daniel Häfner: ..... 0176 18049761

Öffnungszeiten Jugendraum (Fränkisch-Crumbach):

Sonntags: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

Öffnungszeiten Jugendraum (Reichelsheim):

Donnerstags: 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr (offener Treff)

Freitags: 21.00 Uhr bis 0:00 Uhr ( für Nachtschwärmer)

Samstags: 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr (Brunch – offener Treff)

Sonntags: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

**Seniorenbeirat** 1. Vorsitzender Karl Scholl ..... 06164/913055

#### Ärzte

Ärztezentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

#### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

#### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

##### Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

#### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweitzer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

#### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

#### Diakonisches Werk Odenwald

Seniorenberatung (06061/9650-120),

Sozialberatung (06061/9650-118).

Fragen zu Behinderung, psychischen Krisen, Migration oder

Schwangerschaft, Terminvereinbarung für Beratungsgespräche

in Reichelsheim oder Michelstadt über die Telefonzentrale:  
06061/9650-0

#### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Ginkgo-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

#### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

**Pfarrämter**

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253  
 Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

**Bauschuttdeponie** Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547  
 Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,  
 Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955  
**Öffnungszeiten:**

**November - April**

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr  
 Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr  
 An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

**Mai - Oktober**

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr  
 Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr  
 Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

**Kompostplatz am Hexenberg**

Samstag von ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch von ..... 18.00 - 19.30 Uhr

**Elektroschrott** (und Leuchtstoffröhren, alten Druckerpatronen,  
 Batterien)

Abgabezeiten im **Bauhof**

Montag bis Donnerstag von ..... 08.00 - 15.30 Uhr  
 Freitag von ..... 08.00 - 10.30 Uhr

**Bereitschaftsdienste****Ärzte**

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach** Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

**Zahnärzte**

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

**Tierärzte**

Den aktuellen Notdienst können Sie telefonisch abrufen:

Wiederkäuer und Schweine	Tierarztpraxis Peter Bowen Auf der Beine 18a 64407 Fränkisch-Crumbach Tel. 0151 708 809 79
Kleintiere, Pferde, kleine Wiederkäuer und Hühner	Tierarztpraxis Dr. Sylvia Tritsch Pfalzstraße 56a 64385 Reichelsheim Tel. 06164 912430
Pferde (Notfälle)	Dr. Andreas Köster Tel. 0175 433 765 2

**Apothekennotdienst**

Die Standorte der Notdienstapotheken in einem Lageplan finden Sie auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste](http://www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste).

**Freitag, 6. September 2024**

- Brunnen Apotheke, Brunnengasse 7, 64760 **Oberzent**, Tel. 06068/2683 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- easyApotheke Höchst, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 **Höchst im Odenwald**, Tel. 06163/938850 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Einhorn Apotheke am See, Mirjam-Pressler-Straße 2, 64289 **Darmstadt**, Tel. 06151/76208 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Mühlen Apotheke, Mühlstr. 53, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/7676 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Starkenburg Apotheke, Friedrichstr. 35, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/4696 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

**Samstag, 7. September 2024**

- Apotheke im SCHAAZ, Taunusstraße 3, 64850 **Schaafheim**, Tel. 06073/74830 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Fliederberg Apotheke, Eschollbrücker Straße 26, 64295 **Darmstadt**, Tel. 06151/2771200 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Post Apotheke, Nibelungenstraße 93, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/2581 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Schwänen Apotheke, Heidelberger Landstr. 233, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/54221 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Urban Apotheke, Darmstädter Str. 36, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/67166 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)

**Sonntag, 8. September 2024**

- Apfel Apotheke, Darmstädter Straße 79, 64839 **Münster**, Tel. 06071/630444 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Apotheke an der Mathildenhöhe, Dieburger Str. 75, 64287 **Darmstadt**, Tel. 06151/41082 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Apotheke im Rewe, Tiergartenstraße 5, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/9655033 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Flora Apotheke, Darmstädter Straße 32, 64367 **Mühlital**, Tel. 06151/917272 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Ginkgo Apotheke, Heidelberger Str. 38, 64395 **Brensbach**, Tel. 06161/566 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)

**Montag, 9. September 2024**

- Apotheke im Alten RöhrWerk, Falconstraße 7, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/5772674 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Delphin Apotheke, Marie-Curie-Straße 1-3, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/9307620 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Laurentius Apotheke, Ludwigstr. 47, 69483 **Wald-Michelbach**, Tel. 06207/2207 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Starkenburg Apotheke, Friedrichstr. 35, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/4696 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Stern Apotheke, Erbacher Str. 49, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2143 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)

## Dienstag, 10. September 2024

- Alexander Apotheke, Realschulstr. 11, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/4326 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Central Apotheke, Heidelberger Landstr. 230, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/55219 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Moosberg Apotheke, Heidelberger Straße 126, 64285 **Darmstadt**, Tel. 06151/64303 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Schloss Apotheke, Werner-von-Siemens-Str. 14, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/9103246 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- West Apotheke, Schwanheimer Str.37, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/64644 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)

## Mittwoch, 11. September 2024

- Burg Apotheke, Seeheimer Str. 8, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/55472 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Kur Apotheke, Bahnhofstr. 11, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/1418 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Mühlberg Apotheke, Darmstädter Str. 10, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/912073 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- St. Georgs Apotheke, Altheimer Str. 7, 64839 **Münster**, Tel. 06071/31186 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Weststadt Apotheke, Dornheimer Weg 38, 64293 **Darmstadt**, Tel. 06151/891804 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)

## Donnerstag, 12. September 2024

- Apotheke am Markt, Darmstädter Str. 60-64, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/2164 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Burg Apotheke, Lindenplatz 3, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/96080 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Georgen Apotheke Schmid & Leining oHG, Heidelberger Landstr. 209, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/55578 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Paracelsus Apotheke, Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/2231 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Stern Apotheke, Erbacher Str. 49, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2143 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)

## Freitag, 13. September 2024

- Apfel Apotheke, Darmstädter Straße 79, 64839 **Münster**, Tel. 06071/630444 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Bären Apotheke, Erbacher Str. 42, 64747 **Breuberg**, Tel. 06165/1583 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Engel Apotheke Seeheim, Bergstraße 14, 64342 **Seeheim-Jugenheim**, Tel. 06257/81256 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Kur Apotheke Hammelbach, Litzelbacher Str. 22, 64689 **Grasellenbach**, Tel. 06253/5191 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Marktstr. 5-7, 64401 **Gross-Bieberau**, Tel. 06162/82071 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Quelle: Landesapothekerkammer Hessen



## Der Bürgermeister informiert

### Liebe Crumbacher,

in den vergangenen heißen Tagen wurde ich sehr oft auf die Problematik der Biotonne angesprochen. Daher ist ein vorausschauender Umgang besonders wichtig. Schon in der Küche beginnt es, wenn Fruchtliegen sich unter das Sammelgut mischen und dort Eier ablegen, die später in der Tonne als Maden weiterleben. Obwohl sich solche Effekte in der warmen Jahreszeit nicht vollständig verhindern lassen, können folgende Tipps helfen:

- Stellen Sie Ihre Biotonne an einen möglichst schattigen Ort.
- Wickeln Sie den Bioabfall vollständig in Zeitungspapier ein. Dies bindet die entstehende Feuchtigkeit und hält Ihre Biotonne trocken.

- Sprühen Sie die Müllbehälter mit einer verdünnten Essigwasser-Lösung ein, um Fliegen fernzuhalten.
- Streuen Sie in regelmäßigen Abständen etwas Urgesteinsmehl aus dem Baumarkt über den Bioabfall. Dies hilft, Madenbildung und Gerüche zu reduzieren.
- Ein kleiner Keil unter dem Tonnendeckel sorgt für zusätzliche Belüftung.
- Alternativ bietet der MZVO gegen eine Einmalgebühr die Montage eines Biofilterdeckels mit Schutzmechanismus an Ihrer Tonne an.

Diese Maßnahmen können einzeln oder in Kombination angewendet werden und sollten dazu beitragen, die Probleme in Schach zu halten. Wer diese Tipps befolgt, wird die Schwierigkeiten im Umgang mit der Biotonne minimieren können.



Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Gemeindeverwaltung jetzt auch in den sozialen Medien (Instagram) vertreten ist! Ab sofort werden wir hier regelmäßig Neuigkeiten und wichtige Informationen teilen. Folgen Sie uns, um immer auf dem Laufenden zu bleiben.

Ihnen allen ein schönes Wochenende.

Matthias Horlacher



## Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung und Bekanntmachung Haushaltssatzung

Aufgrund des §§ 94 ff. der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 7. März 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 16. Februar 2023 (GVBl. S. 90) hat die Gemeindevertretung in ihrer Sitzung am 22.03.2024 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 wird **im Ergebnishaushalt**

im ordentlichen Ergebnis	
mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	7.622.800 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	(-) 7.989.835 €
mit einem Saldo von	(-) 367.035 €
im außerordentlichen Ergebnis	
mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	465.344 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	0 €
mit einem Saldo von	465.344 €
mit einem Überschuss von	98.309 €

#### im Finanzhaushalt

mit dem Saldo aus Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	(-) 151.173 €
und dem Gesamtbetrag der	
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.703.385 €
Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	(-) 4.394.000 €
mit einem Saldo von	(-) 690.615 €
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	969.000 €
Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	(-) 408.700 €
mit einem Saldo von	560.300 €
mit einem Zahlungsmittelbedarf von	(-) 281.488 €
festgesetzt.	

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2024 zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird auf 969.000 € festgesetzt.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Liquiditätskredite, die im Haushaltsjahr 2024 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 3.500.000 € festgesetzt.

**§ 5**

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2024 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf 450 v.H.
  - b) für Grundstücke (Grundsteuer B) auf 700 v.H.
2. Gewerbesteuer auf 395 v.H.

**§ 6**

Ein Haushaltssicherungskonzept wurde nicht beschlossen.

**§ 7**

Es gilt der von der Gemeindevertretung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Stellenplan.

**§ 8**

Es gilt die von der Gemeindevertretung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Budgetierungsrichtlinie.

Fränkisch-Crumbach, den 28.03.2024

Der Gemeindevorstand

Horlacher, Bürgermeister

**Bekanntmachung der Haushaltssatzung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 97a HGO erforderlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen sind erteilt. Sie haben folgenden Wortlaut:

Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

für das Haushaltsjahr 2024

Hiermit erteile ich folgende nach § 97a der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) erforderlichen Genehmigungen der Haushaltssatzung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach für das Haushaltsjahr 2024:

- a) zu der Abweichung von den Vorgaben des § 92 Abs. 5 Nr. 2 HGO hinsichtlich des Haushaltsausgleichs des Finanzhaushalts in der Planung,
  - b) zu der Festsetzung des in § 2 der Haushaltssatzung vorgesehenen Gesamtbetrags der Kreditaufnahmen in Höhe von 969.000 € (in Worten: neunhundertneunundsechzigtausend Euro) gemäß § 103 Abs. 2 HGO
- und
- c) zu der Festsetzung des in § 4 der Haushaltssatzung vorgesehenen Höchstbetrags der Liquiditätskredite in Höhe von 3.500.000 € (in Worten: drei Millionen fünfhunderttausend Euro) gemäß § 105 Abs. 2 HGO.

Im Auftrag

Sandra Kamper

Leitende Verwaltungsdirektorin

Erbach, 15. August 2024

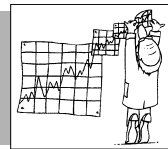
Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom 09.09.2024 bis einschließlich 19.09.2024 im Rathaus, Rodensteiner Straße 8, zu folgenden Uhrzeiten öffentlich aus:

Montag und Dienstag	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Mittwoch	von 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Fränkisch-Crumbach, den 26.08.2024

Der Gemeindevorstand

Horlacher, Bürgermeister



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

**Geburt**

20.08.2024 Tilda Larissa Wilferth, Tochter von Alina Gördel und Marvin Wilferth, Am Lohberg 1

**Eheschließung**

30.08.2024 Erik und Natalia Dyck, geb. Theodoridou, Am Hexenberg 23

**Sterbefall**

13.08.2024 Stock, Karl Wilhelm Ernst, Hagenstr. 5, 87 Jahre



## Wir gratulieren

**Zum Geburtstag**

10. 9. Manfred Scholz Georg-Büchner-Straße 3 85 Jahre



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Kreis und Kommunen kooperieren bei Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest

Die Städte und Gemeinden im Odenwaldkreis übernehmen Aufgaben im Zusammenhang mit der Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest (ASP). So wurden die Kommunen zum Beispiel gebeten, Personal für die Bergung von Wildschweinkadavern zur Verfügung zu stellen. Für diese Aufgabe wurden und werden die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vom Veterinäramt des Kreises geschult.

Die Städte und Gemeinden weisen vorsorglich darauf hin, dass kommunale Aufgaben unter Umständen nur verzögert erledigt werden können, wenn Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im ASP-Einsatz sind. Ein Beispiel ist das Mähen kommunaler Rasenflächen. Der Odenwaldkreis sowie alle zwölf Kommunen bitten die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

Der Kreis und die Kommunen bitten die Bürgerinnen und Bürger außerdem noch einmal darum, zur Vorbeugung einer Verbreitung der ASP beizutragen, indem Speisereste nicht in der Natur entsorgt werden und man auf Wander- und Radwegen bleibt. In der Sperrzone II (Teile von Brensbach, Fränkisch-Crumbach und Reichelsheim) gibt es für alle geltende Maßnahmen, die auf der Homepage des Kreises [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de), Kachel Afrikanische Schweinepest, nachzulesen sind. Es wird besonders darauf hingewiesen, dass Hunde nur angeleint ausgeführt werden dürfen, weil freilaufende Hund erfahrungsgemäß das Wild stärker beunruhigen und es dazu kommen kann, dass gegebenenfalls infizierte Wildschweine in andere Gebiete vertrieben werden.

Wer tote Wildschweine im Wald findet, kann dies über einen Meldebogen auf der Kreis-Homepage melden. Das Veterinäramt bittet darum, nur tote Wildschweine zu melden, keine anderen Tiere. Auf der Homepage finden auch Landwirtinnen und Landwirte sowie Jägerinnen und Jäger alle für sie relevanten Informationen.

## **Bundesweiter Warntag am 12. September**

Der Odenwaldkreis beteiligt sich am bundesweiten Warntag für das Jahr 2024. Am Donnerstag, 12. September, werden um 11:00 Uhr die verschiedenen Warnmittel wie Sirenen und Warn-Apps probenhalber aktiviert. Auch der „Cell Broadcast“ wird Teil des Probealarms sein. Mit Hilfe dieses Systems werden Warnmeldungen aufs Handy geschickt, ohne dass man sich dafür registrieren muss. Die Entwarnung ist für 11:45 Uhr vorgesehen.

Ziele des Warntags sind zum einen, die Warnmittel auf ihre Funktionalität zu testen, zum anderen die Bevölkerung für das Thema zu sensibilisieren. Weitere Informationen zur Aktion gibt es online beim Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe ([www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de))



Beim bundesweiten Warntag wird auch im Odenwaldkreis die Funktionalität der Systeme geprüft. Probewarnungen gibt es sowohl über die Sirenen als auch aufs Handy.

## **Aufruf zur Teilnahme am Fahrradklima-Test**

### **Online-Umfrage des ADFC – 50 Teilnehmende pro Stadt oder Gemeinde erforderlich**

Mit dem 1. September ist die neue Umfrage zum großen Fahrradklima-Test 2024 des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) gestartet. Radfahrerinnen und Radfahrer aus ganz Deutschland sind eingeladen, die Fahrradfreundlichkeit ihrer Wohnorte zu bewerten. Noch bis 30. November 2024 kann man auf [www.fkt.adfc.de](http://www.fkt.adfc.de) an der Online-Umfrage teilnehmen. Bei den 27 Fragen geht es beispielsweise darum, ob man sich auf dem Rad sicher fühlt, wie einladend die Radwege sind und wie gut das Miteinander im Verkehr klappt. Die Ergebnisse werden im Frühjahr 2025 in Berlin präsentiert. Wer mitmacht, hilft seiner Heimatkommune dabei, das Angebot für Radfahrende zu verbessern. Damit eine Stadt oder eine Gemeinde ausgewertet wird, muss jeweils eine Mindestanzahl von 50 Teilnehmenden erreicht werden. Bei der letzten Ausgabe des Fahrradklima-Tests vor zwei Jahren ist dies nur in Michelstadt gelungen, für alle anderen Städte und Gemeinden liegen somit leider keine Ergebnisse vor. Damit es in diesem Jahr besser läuft, werden alle Odenwälderinnen und Odenwälder zur Teilnahme ermutigt. Die Teilnahme erfolgt am besten online. Nach Aufruf der Seite [www.fkt.adfc.de](http://www.fkt.adfc.de) gibt man eine E-Mail-Adresse an und erhält den Link zur Befragung zugeschickt. Die E-Mail-Adresse dient hierbei ausschließlich der Verifizierung der Person und wird vom ADFC anschließend wieder gelöscht. Personen ohne Onlinezugang können beim Landratsamt einen gedruckten Fragebogen anfordern, der schließlich per Post an den ADFC geschickt wird. Damit die Mindestzahl von 50 Teilnehmenden je Kommune erreicht wird, wird auch um interne Werbung im Familien- oder Bekanntenkreis gebeten. Partnerinnen und Partner, die Eltern oder Kinder mit eigener E-Mail-Adresse sind ebenso teilnahmeberechtigt wie Freunde und Bekannte aus der Nachbarschaft. Durch eine erfolgreiche Kommunikation in den jeweiligen Ortsgemeinschaften könnten auch kleinere Kommunen die „magische“ Zahl von 50 knacken.

Im Falle von Rückfragen stehen die beiden Nahmobilitätskoordinatoren im Landratsamt, Markus Linkenheil (Tel. 06062 70-108) und Thomas Schuhmacher (Tel. 06062 70-213), zur Verfügung.



*Platz für Räder: Die Qualität von Rad-Abstellanlagen im jeweiligen Gemeindegebiet ist einer der Punkte, die es im Rahmen des ADFC-Fahrradklima-Tests zu bewerten gilt. Abgebildet sind Anlehnbügel, die vor dem Landratsamt genutzt werden können.*

## **E-Card-Verleihung mit spezieller Zeitreise**

### **Odenwaldkreis dankt in Haingrund vielen freiwillig Engagierten**

Es gehört zu den Markenzeichen der Ehrenamts-Card-Verleihungen im Odenwaldkreis, dass sie immer an besonderen Orten stattfinden. Das galt auch für die 65. Veranstaltung dieser Art, die am Dienstag, 27. August, im „Yesterchips“ stattfand. Das Museum in Lützelbach/Haingrund führt Besucherinnen und Besucher anschaulich in die Anfangsjahre der Computereentwicklung und lädt zum Ausprobieren der Geräte ein.

Diese Zeitreise war vor allem für die vielen jüngeren E-Card-Besitzerinnen und -Besitzer interessant, denn sie erfuhren viel über die Vorgängermodelle der heutigen Geräte, die aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken sind. Sie und alle anderen ehrenamtlich aktiven Bürgerinnen und Bürger, die der Einladung der Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises gefolgt waren, lernten zudem die IG Haingrund kennen, die Gastgeberin des Abends, und deren Engagement für den Ort.

Im Zentrum auch dieser Feier standen die Verleihung der E-Cards und Dankesworte der Spitze des Landratsamts. Insgesamt bekamen 79 Odenwälderinnen und Odenwälder die Karte. Der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis würdigte deren Engagement als „unbezahbar“ für das Zusammenleben. „Sie setzen sich auf verschiedenste Art und Weise für unser Gemeinwesen ein und stützen es. Das verdient große Anerkennung“, so Grobeis. Die E-Card sei ein sichtbarer Ausdruck dafür. Auch der Lützelbacher Bürgermeister Tassilo Schindler dankte allen freiwillig Aktiven im Odenwaldkreis.

Die Karte ist mit vielen Vergünstigungen verbunden, etwa in öffentlichen Einrichtungen oder Geschäften. Im Odenwaldkreis gibt es mittlerweile 106 derartige Sponsorenpartner. Neu hinzugekommen ist Odenwaldmobil, die ÖPNV-Sparte der kreiseigenen Wirtschaftsfördergesellschaft OREG, vertreten durch Till Hoffmann.

Grobeis dankte allen Sponsorenpartnern, „die ein wichtiges Zeichen pro Ehrenamt geben“, und der Ehrenamtsagentur, die auch diese Veranstaltung vorbereitet und durchgeführt hat. Auch deren früherer Leiter, Markus Fabian, war der E-Card-Verleihung verbunden: Der begeisterte Musiker sorgte für den schwungvollen Auftakt der Veranstaltung – gemeinsam mit dem Kirchenchor der Ev. Kirchengemeinde Seckmauern.

Die Ehrenamts-Card haben bekommen:

Isa Salman, Michelstadt, DRK Kreisverband Odenwaldkreis e. V.  
Ralf Bämpfer-Vetter, Höchst i. Odw., Verein für Heimatgeschichte Höchst i. Odw. e. V.

Marianne Kühne, Erbach, DRK Selbsthilfzentrum

Christa Wendel, Erbach, Tiere in Not Odenwald e. V.

Silke Hörr, Reinheim/Ueberau, SHG Angst Panik Depression

Andrea Kummer, Brombachtal, DRK OV Brombachtal

Steffen Eckert, Sabine Schweizer, Elisabeth Eidenmüller, Sabine Fischer, Tobias Dotterweich, Gunnar Krannich, alle Michelstadt, Förderverein Ev. Grundschule Weiten-Gesäß e. V.

Lutz Eidenmüller, Inge Krannich, Jörg Höbel, Sandra Durst, Viola Rodemich, Klaus Heusel, alle Michelstadt, Ev. Kirchengemeinde Weiten-Gesäß

Ines Hammann, Edith Korndörfer, Gudrun Foltyn, Friedrich Schweizer, Heidrun Schweizer, Gabriele Sammet, alle Michelstadt, Jochen Weber, Erbach, TV 1861 Michelstadt e. V.

Christian Morweiser, Jan De Summa, Sven Dingeldey, Jeppe Rasmussen, Sebastian Heß, Bedia Sultan Bayraktar-Kopp, alle Reichelsheim, Christian Fiebelkorn, Maximilian Massoth, beide **Fränkisch-Crumbach**, KSV Reichelsheim e. V.

Karl-Heinz Oger, Reichelsheim, Ev. Michaelsgemeinde Reichelsheim

Kerstin Pahlke, **Fränkisch-Crumbach**, Share & Save e. V.

Andreas Berndt, Michelstadt, Handballförderkreis HSG Erbach/Dorf-Erbach

Peter Schreck, Erbach, TSV Erlenbach 1950 e. V.

Guido Klein, Lützelbach, IG Haingrund

Fabian Morgenroth, Lützelbach, SV 1935 Lützel-Wiebelsbach e. V.

Mofak Alali, Ulrike Biegi, beide Breuberg, Markus Arndt, Tamara Bär, Jennifer Bilienis, Anneke Brinkmann, Senol Cayir, Hannah Endler, Daniel Endler, Gregor Fröhlich, Johanna Glenz, Anjali Golda, Chrsi Golda, Özcan Güney, Tobias Hallstein, Benedikt Hamann, Sören Hartmann, Jörn Hibschenberger, Ingeborg Hoffart, Boris Hundsdorf, Andrea Köhler, Jennifer Kott, Tim Mathes, Nils Mathes, Frank Mayer, Tamara Paul, Kevin Plamitzer, Stefan Rausch, Karsten Reeg, Daniel Schick, Marco Specht, Marco Stegmeier, Kosta Thanopoulos, Swen Uhrig, Bülent Vural, Ricarda Wachsmann, Werner Waldhaus, Julian Zimmer, alle Höchst, Rouven Roß, Florian Schmitt, Klaus Schott, alle Lützelbach, TSV 1875 Höchst i. Odw. e. V.



*Engagiert: Auch viele Mitglieder des TSV 1875 Höchst i.Odw. e.V. bekamen die Ehrenamts-Card. Ihnen dankten der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis (rechts), der Höchster Bürgermeister Jens Fröhlich (dritter von rechts) und die Breuburger Bürgermeisterin Deirdre Heckler (zweite von links).*

## **Verein Museumsstraße Odenwald-Bergstraße bei „Tag des offenen Denkmals“**

**Am 8. September öffnen sieben Einrichtungen ihre Pforten für Besucher**

Immer am 2. Sonntag im September findet der „Tag des offenen Denkmals“ statt, der bundesweit durch die Deutsch Stiftung Denkmalschutz koordiniert wird. In diesem Jahr ist das der 8. September. Unter dem Motto „Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte“ werden deutschlandweit rund 6.000 Denkmale für die Öffentlichkeit zugänglich sein. Auch der Verein Museumsstraße Odenwald-Bergstraße e. V. und seine Mitglieder beteiligen sich an diesem Tag und zeigen Denkmäler:

### **Historisches Wasserwerk Vielbrunn**

Von 10.00 bis 18.00 Uhr ist das historische, im Jugendstil erbaute Wasserwerk Vielbrunn geöffnet. Das im obersten Teil des Ohrenbachtals unterhalb eines Wanderweges vom Weiler Bremhof zur Geyersmühle im Wald gelegene Denkmal bietet gleich zwei Besonderheiten: Im Inneren der 1969 stellgelegten Anlage befindet sich ein noch vollständig erhaltenes Peltonrad-Pumpwerk. Außerdem wurde das 1905 aufwändig dekorierte Wasserwerk aus Rustikal-Quadern mit pompösem Portikus errichtet.

Über den gesamten Tag werden immer wieder Führungen angeboten. Der Verein Museumsstraße Odenwald-Bergstraße e. V. wird dabei ehrenamtlich von Reiner Ganster und Lothar Möhl (beide Michelstadt) unterstützt. Für Besucherinnen und Besucher hält der Michelstädter Bierbrauer Ralf Daum zudem ein frisch gezapftes „Wasserwerk-Bier“ bereit.

### **Pumpstation Rothenberg**

Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Rothenberg e. V. öffnet von 11.00 bis 18.00 Uhr die Alte Pumpe in Rothenberg mit ihrem historischen Wassermotor. Die Anlage liegt an der L3410 zwischen Rothenberg und Kortelshütte. Kernstück der alten Wasserversorgungsanlage sind zwei Wassermotoren. Hersteller der Motoren war die Maschinenfabrik Schmid in Zürich. Jeder Motor treibt je eine dreizylindrige Pumpe an. Interessierte erfahren, wie die Rothenberger, die trotz reichlicher Niederschläge immer wieder mit Wassernöten zu kämpfen hatten, früher zu Wasser kamen. Zur Demonstration und Erläuterung der technischen Besonderheiten stehen die Mitglieder des Vereins bereit. Weitere Informationen unter <https://www.vvrothenberg.de/alte-pumpe/>

### **Technikmuseum „TECMUMAS“**

Von 12.00 bis 18.00 Uhr ist das Technikmuseum „TECMUMAS“ im Kulturdenkmal „Hamburger Zigarrenfabrik in Bad König“ geöffnet. Zu sehen sind die Dauerausstellungen zur Geschichte des Hauses (im Museumsshop) und die „Radiowand“ sowie die Thementausstellungen „Herzlichen Glückwunsch! – Jubiläen in der Computerwelt“ und „Experimentierkästen - Von der Weiterbildung zum Kinderspielzeug“. Die Besucherinnen und Besucher sind eingeladen, die Geräte auszuprobieren und zu benutzen. Informationen unter [www.tecmumas.de](http://www.tecmumas.de)

### **Oberzent-Museum**

Das Oberzent-Museum in Oberzent/Beerfelden hat von 14.00 bis 16.30 Uhr seine Pforten geöffnet. Es ist im unter Denkmalschutz stehenden „Schwartz’schen Haus“ untergebracht, das vom Heimat- und Geschichtsverein Oberzent e. V. betrieben wird. Es liegt direkt am historischen „Zwölf Röhrenbrunnen“ und bildet die Geschichte der Stadt und der Region sowie ihrer Bürgerinnen und Bürger ab. Im Museum befindet sich u. a. ein Kaufmannsladen aus der Jahrhundertwende (19./20. Jh.). Im Außengelände ist darüber hinaus ein Museumspfad mit unterschiedlichen Objekten aus der Sandsteinverarbeitung sowie einem Rennofen angelegt. Ausführliche Informationen unter <https://geschichte-oberzent.de>

### **Historische Kapelle Bad König**

Der Heimat- und Geschichtsverein Bad König e. V. öffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr die Historische Kapelle in Bad König. Diese steht auf dem Friedhof Bad König im Kimbachtal. Dieses historische Kleinod besteht aus einer spätgotischen Vorhalle aus dem Jahre 1514, einem rechteckigen Langhaus und einem ebenfalls rechteckigen, eingezogenen Chor. Der Mittelbau stammt aus der der Zeit des frühen 9. Jahrhunderts – der Epoche der Karolinger – und zählt somit zu den ältesten Bauten im Odenwald. Nähere Informationen unter <https://www.hgv-badkoenig.de>

### **Erfahrungsfeld Schloss Reichenberg, Reichelsheim (Odenwald)**

Zu einem „Aktiven Sonntagsausflug“ lädt der Verein Offensive Junger Christen - OJC e. V. von 14.30 bis 18.00 Uhr ins Erfahrungsfeld Schloss Reichenberg ein. Das Denkmal zeigt eine mehr als 700 Jahre alte Schlossgeschichte über die Erbacher Schenken, die Michaelskapelle und die Burg. Nach dem Motto „Neues Leben in alten Mauern“ präsentiert das „Erfahrungsfeld“ zahlreiche Aktionen wie einem Abstieg ins Verlies, der Entdeckung des Klangbrunnens und der Kugelbahn. Ausführliche Informationen unter [www.schlossreichenberg.de](http://www.schlossreichenberg.de)

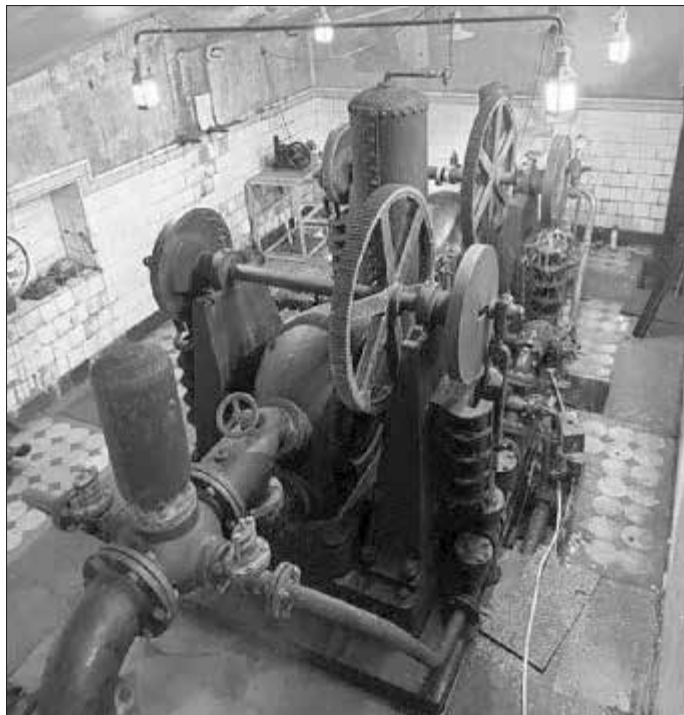
### **Langbein Museum Hirschhorn**

Von 15.00 bis 17.00 Uhr werden die Geheimnisse der Wunderkammern des Carl Langbein gelüftet. Im Rahmen der Ausstellung „Hirschhorns Handwerk im Wandel der Zeit“ sammelt und recherchiert der Freundeskreis Langbein’sche Sammlung und Heimatmuseum Hirschhorn e.V. Informationen und Materialien zum in Hirschhorn einst und immer noch ansässigen Handwerk und lässt so die verschiedenen Gewerke wieder auferstehen.

Weitere Informationen unter [www.museum-hirschhorn.de](http://www.museum-hirschhorn.de)

Der Verein Museumsstraße Odenwald-Bergstraße bietet im Jahresverlauf noch weitere Veranstaltungen. Eine Übersicht gibt

das Jahresprogramm, das online ([www.museumsstrasse.eu](http://www.museumsstrasse.eu)) eingesehen oder bei der Geschäftsstelle unter Telefon 06062 70-217 oder per E-Mail an [kultur@odenwaldkreis.de](mailto:kultur@odenwaldkreis.de) angefordert werden kann.



Blick auf das vollständig erhaltene Peltonrad-Pumpwerk im historischen Wasserwerk Vielbrunn. Die Anlage ist am Rahmen des Tags des offenen Denkmals am 8. September für die Öffentlichkeit zugänglich.

Wenn die Studierenden sich über das Thema ihrer Bachelor-Thesis im Klaren sind, werden sie im letzten Jahr ihres Studiums in aller Regel in einer passenden Abteilung eingesetzt. „Wir freuen uns über Ihr Engagement in unserem Haus und wünschen uns, dass Sie Ihre Kompetenzen über viele Jahre bei uns einbringen“, sagte Landrat Matiaske zu Tragiser, Temizkan und Krämer.



Der nächste Karriereschritt: Julian Krämer, Lena Temizkan und Kerstin Tragiser (vorne, von links) halten ihre Urkunden in den Händen. Überreicht hatte sie ihnen zuvor Landrat Frank Matiaske (links). Mit ihm freuen sich (von links) Ausbildungsleiterin Karoline Kampa, Lara Kritzinger von der Jugend- und Auszubildendenvertretung, Personalamtsleiterin Petra Stephan, die Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg und Ralf Kott vom Personalrat.

## **Berufliche Weiterentwicklung mit Dualem Studium**

### **Landrat Matiaske ernennt eine neue Inspektorin und zwei neue Inspektoranwärter**

Das Landratsamt bietet Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie neu hinzukommenden Kräften mit dem dreijährigen Dualen Bachelor-Studiengang Public Administration eine wichtige Möglichkeit der beruflichen Weiterentwicklung. Kerstin Tragiser hat dieses Studium von 2021 bis 2024 absolviert, Lena Temizkan und Julian Krämer nehmen es in diesen Tagen auf.

Landrat Frank Matiaske überreichte ihnen am Dienstag (27.8.) die entsprechenden Urkunden und ermunterte sie, sich in der Kreisverwaltung im Lauf der Zeit ihre Schwerpunkte zu suchen: „Probieren Sie sich aus und schauen Sie, welche der vielfältigen Arbeitsbereiche, die es bei uns gibt, Ihnen besondere Freude machen.“ In diesem Sinne äußerten sich auch die Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg, die Personalamtsleiterin Petra Stephan, die Ausbildungsleiterin Karoline Kampa sowie Ralf Kott vom Personalrat und Lara Kritzinger von der Jugend- und Auszubildendenvertretung.

Mit dem Studium ist eine Beschäftigung im Beamtenverhältnis verbunden. Daher leisteten Temizkan und Krämer als Inspektoranwärter in der kleinen Feierstunde ihren Amtseid. Tragiser wurde zur Inspektorin ernannt; sie musste den Eid nicht erneut ablegen.

Kerstin Tragiser aus Oberzent ist 24 Jahre alt. Sie kam mit Beginn des Studiums am 1. September 2021 in die Kreisverwaltung. Die frisch gebackene Inspektorin wird nun als Leistungssachbearbeiterin im Kommunalen Job-Center eingesetzt. Lena Temizkan und Julian Krämer, beide 22 Jahre alt, durchlaufen im Rahmen des Studiums mehrere Abteilungen. Temizkan kommt aus Großheubach, ihre erste Abteilung ist die Bauverwaltung. Krämer, ein Erbacher, hat von 2020 bis 2023 im Landratsamt bereits seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten absolviert und danach ein Jahr im Personalamt gearbeitet. Nun will er sich weiterqualifizieren. Seine erste Stelle ist die Abteilung Soziale Sicherung.



## **Sperrmüllbörse**



### **Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken**

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name, Vorname, Straße:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

zurück an:  
**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,  
Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.



**Sperrmüllbörse Fränkisch-Crumbach - zu verschenken:**

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
8-24	Schwarzer Kleiderschrank mit vier Spiegeltüren, Maße H 220cm x B 200cm x T 55cm	0159 01459737

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung** zurück oder teilt es per E-Mail an [amtsblatt@fraenkisch-crumbach.de](mailto:amtsblatt@fraenkisch-crumbach.de) mit.

**Kirchliche Nachrichten****Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach****Wochenplan 8. – 15. September 2024**

<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>8. September</b> Gottesdienst für Erwachsene und Kinder (Pfarrer Thomas Worch)
<b>Dienstag,</b> 16.00 – 17.15 Uhr	<b>10. September</b> Konfi-Kurs in der Kirche in Brensbach „Musik mit Kantor Matthias Ernst“ Kirchenvorstandssitzung
20.00 Uhr <b>Donnerstag,</b> 20.00 Uhr	<b>12. September</b> Posaunenchor
<b>Freitag,</b> 18.00 Uhr	<b>13. September</b> Kirchenchor
<b>Sonntag,</b> 18.00 Uhr	<b>15. September</b> Abend-Gottesdienst (Prädikantin Iris Zeuner)

**Mail:** [kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn.de](mailto:kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn.de)

**Das Gemeindebüro ist telefonisch erreichbar unter der Tel.-Nr. 22 53: Dienstag von 14.00 – 16.00 Uhr**

**Donnerstag von 10.00 – 12.00 Uhr**

**Pfarrer Worch ist erreichbar unter der Tel.-Nr. 500 999 3**

Aktuelle Hinweise auch auf unserer Homepage und im Schaukasten!!!

[https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev\\_gem/index.html](https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev_gem/index.html)

**Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach****Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“**Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny 06164/1399 oder 0170/439 6690

Pfarrbüro in Reichelsheim, Anja Encarnacao 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

**Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

**Samstag, 7. September 2024 - Samstag der 22. Woche im Jahreskreis**

18:30 Uhr Hl. Messe für ++Herta und Karlheinz Liebertseder, Fränkisch-Crumbach, Kath. Kirche

**Sonntag, 8. September 2024 - 23. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Hl. Messe, Reichelsheim, Kath. Kirche

**Samstag, 14. September 2024 - Kreuzerhöhung**

18:30 Uhr Hl. Messe, Brensbach, Kath. Kirche

**Sonntag, 15. September 2024 - 24. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Hl. Messe für +Adolf Striegel, Reichelsheim, Kath. Kirche

09:30 Uhr Familien-Wort-Gottes-Feier mit Kommunionfeier, Fränkisch-Crumbach, Kath. Kirche

Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.



<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

**Vereine und Verbände****Die Feuerwehr informiert****Erlebnismittwoch mit Spiel und Spaß**

Diesen Samstag, den 07. September laden wir alle Kinder und Jugendlichen bis 17 Jahren ein, mit der Feuerwehr ein paar spannende Stunden zu verbringen. Neben Spiel und Spaß haben wir auch eine Mal- und Bastecke für euch vorbereitet. Alle Kinder, die an den Spielen teilnehmen, bekommen eine kleine Überraschung.



Es stehen viele unterschiedliche Spiele bereit. Von XXL-Spielen, über einen Parcours in Feuerwehrkleidung bis hin zu unterschiedlichen Geschicklichkeitsspielen.



In der Mal- und Bastecke liegen viele spannende Sachen bereit: Ausmalbilder, Bastelbögen und vieles mehr.



Natürlich gibt es auch wieder jede Menge Interessantes, was man einfach mitnehmen kann. Eine kleine Überraschung steht für die Teilnehmer auch schon bereit.

**Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## **Wer regelmäßig Blut spendet, behält die eigene Gesundheit im Blick**

Wer Blut spendet, rettet Leben – das steht fest. Was nur Wenige wissen: Wer regelmäßig Blut spendet, profitiert auch selbst von einer regelmäßigen Gesundheitskontrolle. Blutspenden werden jeden Tag zur Versorgung von Patientinnen und Patienten benötigt.

Worauf warten? Das DRK bietet zahlreiche Blutspendetermine in der Region an.

### **Nächster Termin:**

**Freitag, dem 20.09.2024**

**von 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr**

**Rodensteinschule, Schaffhofgasse 19**

**64407 Fränkisch-Crumbach**

Viele Patientinnen und Patienten sind zum Beispiel beim Kampf gegen eine Krebserkrankung dringend auf überlebenswichtige Blutspenden angewiesen. Bedingt durch die geringe Haltbarkeit von nur wenigen Tagen, können leere Liegen bei der Blutspende schnell zu einem Problem werden! Ausgehend von einer 5-Tage-Woche werden in Deutschland täglich ca. 15.000 Blutspenden benötigt, um das Gesundheitssystem mit unverzichtbaren Blutpräparaten sicher versorgen zu können. Jede Blutspende zählt!

### **Die Blutspende als regelmäßige Gesundheitskontrolle für Spenderinnen und Spender**

Vor jeder Blutspende werden der Blutdruck, die Körpertemperatur sowie der Hämoglobinwert überprüft. Wer Blut spendet, hat seine eigene Gesundheit gut im Blick: Sollten die Messungen außerhalb des Normbereichs liegen, erfährt man es beim Blutspendetermin und kann der Ursache mit dem Hausarzt nachgehen. Möglichen Erkrankungen kann so frühzeitig vorgebeugt werden.

**Die Blutspende ist die einfachste Möglichkeit um Leben zu retten.** Benötigt wird für eine Blutspende lediglich etwa eine Stunde Zeit, davon dauert die reine Blutentnahme bloß knappe 10 Minuten. Abgenommen werden 500 Milliliter Blut. Den Flüssigkeitsverlust kann ein gesunder Körper ohne Probleme kurzfristig wieder ausgleichen. Das DRK appelliert an alle Unentschlossenen: Hätte, könnte, sollte – jetzt Blut spenden!

**So läuft eine Blutspende ab:** Wunschtermin online reservieren und am Tag der Spende reichlich (alkoholfrei) trinken. Vor Ort unter Vorlage des Personalausweises anmelden. Medizinischen Fragebogen ausfüllen. Durch eine kleine Laborkontrolle und ein ärztliches Gespräch wird festgestellt, ob gespendet werden darf. Es folgt die Blutspende und im Anschluss die wohlverdiente Ruhepause mit leckeren Snacks.

Alle Termine und weitere Informationen unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder unter **0800 11 949 11**.

**Jetzt Blutspendetermin online reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine)**

## **Mitgliederversammlung der Crumbacher CDU**



### **Minister Pentz zu Gast in Fränkisch-Crumbach**

Liebe Crumbacher,  
wir laden Sie herzlich zu  
unserer Mitgliederversammlung  
ein:

**13. September 2024**

**19:00 Uhr**

**im Schützenhaus  
Fränkisch-Crumbach**

Wir freuen uns sehr, dass der hessische Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Internationales und Entbürokratisierung, **Manfred Pentz**, zu uns nach Fränkisch-Crumbach kommen wird!

Er wird uns spannende Einblicke in die Arbeit der hessischen Regierung und seine Arbeit geben und steht bereit für Ihre Fragen. Bringen Sie gerne Ihre Themen mit und gehen mit dem Minister in den Dialog. Wann hat man schon mal die Möglichkeit, sich mit einem Minister auszutauschen?!

Wichtig ist: **Alle sind willkommen, nicht nur Mitglieder!** Kommen Sie gerne vorbei, bringen Sie Freunde mit und lassen Sie uns gemeinsam Politik gestalten!

Ganz nebenbei erfahren Sie auch noch etwas über die Arbeit unseres Gemeindeverbandes und unserer Fraktion.

*Ihre CDU Fränkisch-Crumbach*

## **Es ist wieder soweit - Crumbach öffnet seine Höfe**

Zeigt her eure Sachen & Krimskrams!

Am Sonntag, 06.10.2024

von 11:00 - 16.00 Uhr

Anmeldung ab sofort bis 20.09.2024

So funktioniert es:

Du meldest dich im vorgegebenen Zeitraum unter [rodensteinerfashionmarkt@web.de](mailto:rodensteinerfashionmarkt@web.de) an.

Bitte teile uns in der Anmeldung die Adresse des Hofes (bitte nur innerhalb Fr.-Crumbach) und was bei euch verkauft wird mit. Z.B. Spielsachen, Fahrräder, Möbelstücke, Werkzeug

- was Haus/ Keller/ Garage eben so hergeben.

Wir erstellen dann eine Straßenkarte, die deinen Standort mit den von dir angebotenen „Waren“ zeigen. Diese Karte wird von uns in digitalen und Printmedien veröffentlicht und beworben.

So weiß jeder was es alles gibt und kann gezielt die Adressen ansteuern.

Wir freuen uns auf eure Anmeldung!

*Euer Team vom*

*Rodensteiner Fashionmarkt*

*Auftakttreffen*  
**JUNGE  
LANDFRAUEN**

**25. SEPTEMBER | 19.30 UHR**  
GASTSTÄTTE ZUR LINDE,  
DARMSTÄDTER STR. 2, FRÄNKISCH-CRUMBACH

**Du bist...**  
...jung oder junggeblieben?

**Du hast Lust...**  
...andere Frauen deiner Altersgruppe treffen?  
...neue Kontakte knüpfen?  
...gemeinsam Neues zu erleben?  
...tolle Angebote für dich und deine  
Freundinnen zu gestalten?

**SEI DABEI!**  
**WIR FREUEN UNS AUF DICH!**

Das erste Getränk geht auf uns!

Bezirks  
LandFrauen  
Reichelsheim  
Hessen  
www.bezirkslandfrauen-reichelsheim.de



## **MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach e.V. aktuell**

### **Spannender Rennsport beim Bergslalom Wochenende**

#### **in Zotzenbach – Neuer Streckenrekord**

Außerordentlich spannende Zeitenduelle begeisterten die zahlreichen Zuschauer, die zu den Rennläufen zur Deutschen Automobil Slalommeisterschaft am Wochenende nach Zotzenbach kamen. Die Veranstaltergemeinschaft, bestehend aus den Motorsportfreunden Zotzenbach, dem MSC Überwald, dem MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach und der IMS Schlierbachtal, konnte nahezu die gesamte deutsche Automobilslalom-Elite in Zotzenbach willkommen heißen. Jeweils 140 Teilnehmer aus dem gesamten Bundesgebiet fanden den Weg in den Odenwald, darunter auch viele neue Gesichter, die noch nie auf der „Rennstrecke“ zwischen Weschnitztal und Überwald gefahren sind. Zehn aktuelle und ehemalige Deutsche Meister fanden sich unter den Teilnehmern, um sich im Wettbewerb um die schnellste Zeit zu messen.

Bei der ersten Veranstaltung am Samstag, hatte der Vorjahressieger Dennis Zeug aus Freiamt im Schwarzwald die Nase vorn. Er gewann mit seinem Opel Kadett C mit einem Hauch von 31 hundertstel Sekunden Vorsprung vor Florian Bodin aus Heuchelheim bei Gießen. Der Porschepilot war wiederum 77 hundertstel Sekunden schneller als der Berliner Martin Skrziepietz, der den 3. Platz auf seinem BMW E30 belegte. Szilárd Varga aus Rimbach lieferte ebenfalls eine Top-Leistung ab. Er konnte auf seinem Mitsubishi Lancer Evo mit Platz 4 in der Gesamtwertung und dem Gruppensieg in der Gruppe F einen großartigen Erfolg verbuchen.

Am Sonntag, bei der mittlerweile 30. Ausgabe des Zotzenbacher Bergslaloms, wurden an der Spitze die Plätze getauscht. Die Fahrer legten bei besten sommerlichen Bedingungen alle nochmal eine Schippe drauf. Florian Bodin ging ans absolute Limit und fuhr als erster Pilot mit einer Zeit unter 1,09 Minuten, die Slalomstrecke Richtung Mengelbach hoch. Mit dieser Fabelzeit schob er sich am Sonntag im zweiten

Lauf vor Dennis Zeug und nahm am Abend freudestrahlend den Gesamtsiegerpokal entgegen. Platz drei belegte erneut Martin Skrziepietz. Sein Berliner Clubkollege Felix Budzisch hatte am Sonntag auf Basis der Zeiten den zweiten Platz fest im Blick, musste aber durch einen Pylonenfehler kurz vor dem Zielstrich, drei Sekunden Strafzeit akzeptieren.

An beiden Tagen lieferten alle Teilnehmer eine großartige Show für die Zuschauer, die sich neben den fahrerischen Leistungen auch begeistert von den vielen wunderschön vorbereiteten Rennboliden zeigten. Die zahlreichen Fans schlenderten entspannt durchs Fahrerlager und hatten die Chance, direkt mit den Pilotinnen und Piloten zu sprechen. Einfach Motorsport zum Anfassen.

Neben Szilárd Varga, waren die Odenwälder Teilnehmer ebenfalls erfolgreich unterwegs. Marco Rauch aus Ellenbach konnte auf Honda Civic an beiden Tagen die Klasse der verbesserten Fahrzeuge bis 1600ccm gewinnen. Am Samstag belegte Nils Mierschke vom MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach auf seinem spektakulären Cupra Leon TCR den 4. Platz in der Freestyle Klasse. Ein Platz hinter Mierschke landete Rallyefahrer Jan Reinhardt aus Beerfurth auf Mitsubishi Lancer. Sein Bruder Tim war ebenfalls schnell unterwegs und konnte Platz 4 in der Klasse 1 der serienmäßigen Fahrzeuge auf Audi TTRS einfahren. Achim Kreim auf Mitsubishi Lancer Evo 8 wurde sechster in der Klasse H15. Bei der zweiten Veranstaltung am Sonntag waren die Gersprenzter Piloten vom MSC Rodenstein ebenfalls gut unterwegs. Kreim konnte sich am Sonntag um einen Platz verbessern und landete auf Position 5. Tim Reinhardt hatte am Sonntag leider zwei Pylonenfehler und belegte am Ende Rang 6 in der Klasse 1. Mitsubishi-Pilot Jan Reinhardt fuhr am zweiten Tag auf Rang 7 in seiner Wertungsklasse.

Nach Abschluss der Veranstaltung zogen alle Beteiligten ein positives Fazit, nachdem in diesem Jahr die Berg-Gleichmäßigkeitsprüfung durch einen weiteren Slalomwettbewerb ersetzt wurde. Das neue Konzept ging auf. Die Veranstaltergemeinschaft konnte eine sportlich hochwertige Veranstaltung in der Deutschen-Slalom-Meisterschaft bieten. Schon heute freut man sich auf das kommende Jahr – dann hoffentlich wieder mit einem spektakulären Starterfeld und vielen Zuschauern an der Odenwälder Traditionsrennstrecke. Nun bereiten sich die Motorsportclubs auf den 2. Nibelungen-Rallyesprint vor, der am 28.09.2024 in Scharbach stattfindet.

Alle Ergebnisse auf [www.bergrennen-zotzenbach.de](http://www.bergrennen-zotzenbach.de)

Bilder und Videos Instagram @rennsport\_revival\_zotzenbach  
Bilder des Bergslalom-Wochenendes...





**TV Fränkisch-Crumbach**

**Abt. Handball**

**Die nächsten Spiele der HSG Rodenstein:**

- Spiele in der Reichenberghalle
- Sa., 14.09., 12:00, HSG WJE-BL, JSG Umstadt/Habitzheim
- Sa., 14.09., 14:00, HSG F-BLA, FSG Habitzheim/Umstadt aK II
- Sa., 14.09., 16:00, HSG Frauen 1, FSG Habitzheim/Umstadt
- Sa., 14.09., 18:00, HSG Männer 1, HSG Odenwald
- Sa., 14.09., 20:00, HSG M-BK-B, BSC Urberach (EMU) II
- Sa., 21.09., 15:30, HSG MJD-BOL, JSG Wallstadt
- Sa., 21.09., 17:00, HSG WJC-BL, HSG Bachgau
- So., 22.09., 14:30, HSG MJE-BL, HSG Hörstein/Michelbach
- So., 22.09., 16:00, HSG WJE-BL, HSG Aschaffal

**Liebe Handballfreunde**

Am 14.09.24 beginnt die neue Handball-Runde gleich mit einem Derby:

- 18:00 Uhr Männer I gegen HSG Odenwald**
- Weitere Spiele an diesem Tag sind:
- 14:00 Uhr Frauen II gegen FSG Habitzheim/Umstadt II**
- 16:00 Uhr Frauen gegen FSG Habitzheim/Umstadt**
- 20:00 Uhr Männer II gegen BSC Urberach II**

Da die GAZ-Halle noch nicht ganz fertig ist, finden die ersten Heimspiele noch in der Reichenberghalle statt. Voraussichtlich im Oktober soll die neue alte GAZ-Halle eingeweiht werden.

**Wir unterstützen die Handballer der HSG RODENSTEIN**

Eck-Brüder		Udo und Rainer Lenz		Stefan Krimm und Stefan Krimm		Manuel und Peter Beckmann		Philipp Pöhl und Jochen		Peter Marfmann		HSG	
Wir sind vom TV FRÄNKISCH-CRUMBACH – HANDBALL													HSG
Jack Alger													HSG
Markus Merschke		Lutz Schwab		Wolfgang Lutz		Matthias Lutz		Doris Lutz		Doris Lutz		HSG	
Milo Merschke		Lutz Schwab		Andreas Köhler		Tom und Janine Kretsch		Timo und Jochen Hübner		Jochen Froschauer		HSG	
Nicola Alger		Lutz Schwab		Andreas Köhler		Tom und Janine Kretsch		Timo und Jochen Hübner		Jochen Froschauer		HSG	
Lutz Alger		Lutz Schwab		Andreas Köhler		Tom und Janine Kretsch		Timo und Jochen Hübner		Jochen Froschauer		HSG	
Peter und Günter Horn		Lutz Schwab		Andreas Köhler		Tom und Janine Kretsch		Timo und Jochen Hübner		Jochen Froschauer		HSG	
Volker Hoffarth		Lutz Schwab		Andreas Köhler		Tom und Janine Kretsch		Timo und Jochen Hübner		Jochen Froschauer		HSG	

**Saison 2024/2025**

Werden Sie Sponsor der HSG RODENSTEIN! Kaufen Sie für nur 25,- Euro einen Platz im Handballfeld Kontakt: foerderverein.handball@web.de

Auch in diesem Jahr gibt es wieder die Möglichkeit, die Handballer/innen mit dem Kauf eines oder mehrerer Handball-Felder zu unterstützen. Wir freuen uns über Jede/n, die/der mitmacht. Das Handballfeld wird auf der Homepage der HSG Rodenstein und in der Hallenzeitung 'HSG Aktuell' veröffentlicht und regelmäßig aktualisiert, bis es voll ist. Bei Interesse bitte melden bei Ottilie Röhrner unter 06164-54601 oder unter foerderverein.handball@web.de

**Abt. Jugendfußball**

**Rundenaufakt der F-Jugend Fußballer des TV Fränkisch-Crumbach**

Letzten Samstag ging endlich wieder unsere Runde los. Mit neuen Gesichtern, welche von den Bambinis im Sommer zu uns kamen, spielten wir unser erstes Turnier der Runde in Hainstadt. Wir wechselten im Sommer von Funino ins Format 4:1 (4 Feldspieler + Torwart). Da wir nicht wussten, wo wir stehen, fuhren wir mit einer angemessenen Ungewissheit Richtung Ostgrenze des Landkreises. Nach einem zerfahrenen ersten Spiel, welches wir kurz vor Schluss noch für uns entscheiden konnten, spielte sich die Mannschaft regelrecht in einen Rausch. Jeder kämpfte für jeden und wir entwickelten einen fast nicht zu bremsenden Offensivdrang. Als bestes Beispiel für die Einstellung und den Willen des Teams, gilt es ein Spiel besonders herauszuheben. Nach mehreren Nervositäten und ein bisschen Pech lagen wir hier schnell 0:3 hinten. Die Mannschaft steckte allerdings nicht auf, nahm das Zepter wieder in die Hand und drehte das Spiel noch auf einen 6:3 Sieg. Ein Sieg des Willens und des Kampfes. Unsere Fans fieberten mit, feierten und unterstützten uns lautstark. Danke für diesen zusätzlichen Push!

Ein rundum gelungener Samstag mit 5 klaren Siegen in 6 Spielen. Nun gilt es vorwärtszuschauen auf unser nächstes Turnier, welches am Samstag, den 7.9. zu Hause in Fränkisch-Crumbach stattfindet. Wir laden hiermit jeden Interessierten ein, unsere Mannschaften anzufeuern. Die Bambinis beginnen um 11.00h, die F-Jugend folgt ab 13.00h.

Interessierte und fußballbegeisterte Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2016 – 2019 aber auch Erwachsene und Eltern, welche sich als Trainer oder Betreuer engagieren möchten, sind herzlich willkommen zu unseren Trainingszeiten Montag und Donnerstag von 17.30h bis 18.30h auf dem Sportplatz des TV Fränkisch-Crumbach vorbeischaun.



**TV Fränkisch-Crumbach Bambinis**

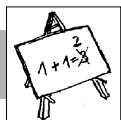
Nachdem unsere erfahrenen Stammspieler in die F-Jugend gewechselt sind, war es zunächst unklar ob der TV in der kommenden Spielrunde eine eigene Bambinimannschaft stellen kann. Umso erfreulicher war es, dass sich gleich mehrere Crumbacher Jungs gefunden haben, die das Team um die vier verbleibenden Spieler erweitern konnten. So konnte eine spielfähige Mannschaft in Blau/Gelb gemeldet werden. Nach den ersten Trainings und guter Integration der neuen

Gesichter, fuhren wir zum Auftakt der Spielrunde zum TSV Höchst. Leider haben drei der gemeldeten Mannschaften im Vorfeld abgesagt, sodass neben unseren Bambinis nur zwei weitere Mannschaften am Turnier teilnahmen. Das Auftaktspiel gegen unsere Nachbarn vom SSV Brensbach konnte knapp mit 4:3 gewonnen werden. Im Anschluss ging es gegen die Gastgeber, eine reine Mädchenmannschaft vom TSV Höchst, die ersatzgeschwächt mit nur drei Spielerinnen antrat und deutlich mit 9:1 geschlagen wurden. Wir spielten noch vier weitere Partien gegen die beiden Mannschaften, die allesamt gewonnen werden konnten. Ein toller Auftakt für unsere Jungs, insbesondere für Gökhan, unseren Neuzugang, der in seinem ersten Turnier gleich vier Tore erzielte und sich somit perfekt einbrachte.

Am kommenden Samstag (07.09.2024) findet unser Heimturnier auf dem Crumbacher Sportplatz statt. Die Bambinis starten um 11:00 Uhr, ab 13:00 Uhr stellt die F-Jugend ihr Können unter Beweis. Beide Mannschaften freuen sich über zahlreiche Zuschauer und fussballinteressierte Kinder.



v.l.n.r. Trainer Alex Jöst, Gökhan, Aaron, Matheo, Lasse, Mias



## Schulnachrichten

### Albert-Einstein-Schule

#### Schön, dass ihr da seid!

#### Einschulungsfeier der neuen Fünftklässler im SJ 24/25

Jedem Anfang liegt ein Zauber inne, dies gilt auch für den Anfang des neuen Schuljahres und vor allem für die neuen Fünftklässler, für die nun ein neuer Lebensabschnitt beginnt, und die am Montag, den 26.08.2024 feierlich in der Großsporthalle empfangen wurden.

Von spätsommerlicher Hitze und vor Aufregung errötete Gesichter, angespanntes Warten oder aber gehetztes gerade noch rechtzeitiges Platznehmen. So unterschiedlich die Neuankömmlinge auch sind, eines haben sie alle gemeinsam: ein neuer Lebensabschnitt, ein großes Abenteuer erwartet sie. Einen kleinen Einblick wurde ihnen schon am ersten Tag gegönnt; so machte um 11 Uhr die Streicherklasse 6 unter Leitung von Katrin Villemos den Auftakt zum bunten, bereits vor den Sommerferien zusammengestellten Programm aus Musik und Theater, welches das reiche Angebot der AES widerspiegelte und für außerordentlich gute Stimmung sorgte. Außerdem konnten sich die Neuankömmlinge schon gleich ein Bild von der hervorragenden Theaterarbeit der Schule machen, als die Theaterspieler:innen der „Gang“, unter der Leitung von Andrea Fischer, ihre Version des Zauberlehrlings präsentierten. Und auch der Schulchor unter Leitung von Alexandra Bauer hieß die neuen Fünftklässler mit einem gesanglichen Programm willkommen.

Die Stufenleiterinnen Nikola Seyerle und Sandra Kaffenberger ließen die gerade noch ältesten auf der Grundschule, nun aber jüngsten auf der weiterführenden Schule zu Wort kommen: was

erwarten sie, was und wen kennen sie schon, wer freut sich auf den Neustart?

Es folgten Grußworte des aktuellen Schulleiters Andreas Henkels, der Vorsitzenden des Freundeskreises Melinda Gál-Szász und F. Kunz, sowie der Schulsprecher\*in Johanna Wasem und Henrik Grein.

Schließlich begleiteten die neuen Klassenlehrer:innen D. Ast, T. Garifallou, O. Glorius, R. Ratzel, S. Schmidt und S. Klingler, die insgesamt sechs neuen Klassen zu ihren Klassenzimmern, in denen sie in der kommenden Einführungswoche alles Wichtige über ihre neue Schule und über ihre neuen Mitschüler:innen erfahren werden. Dabei wünscht die AES ihnen viel Spaß!

Wir freuen uns auf die vielen neuen Schülerinnen und Schüler, die nun unsere Schulgemeinde bereichern! Schön, dass ihr da seid!

(S. Klingler)



### Feierlicher Start für die neuen Fünftklässler



Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne, und genau diesen Zauber konnten die neuen Fünftklässler am vergangenen Freitag in der Albert-Einstein-Schule erleben in Groß-Bieberau. In der 3. und 4. Stunde versammelten sich die Schüler:innen der fünften Klassen in der Aula, um gemeinsam den Start in den neuen Schulalltag zu feiern. Mit dabei waren natürlich auch die Klassenlehrer:innen, die ihre neuen Schützlinge während der ersten Schultage bereits gut kennengelernt hatten.

Ein Highlight der Feier war die Präsentation der „Fürbitten“. Mit mehr oder weniger viel Vorbereitung hatten die Kinder in der ersten Schulwoche Wünsche für ihre kommenden Jahre an der Schule formuliert. Diese wurden von ihnen selbst vorgetragen und gaben Einblick in ihre Hoffnungen und Erwartungen. Die Gedanken reichten von einfachen Wünschen wie „Gute Noten“ bis hin zu tiefgründigeren Bitten wie „Ein starkes Klassenzusammengehörigkeitsgefühl“.

Musikalisch untermauert wurde die Feier durch zwei Lieder, die alle Kinder gemeinsam sangen. Es waren diese kleinen Momente, die zeigten, wie schnell die neuen Schüler:innen bereits zu einer Gemeinschaft zusammengewachsen sind.

Ohne religiöse Bindung und in neutraler Umgebung stand das gemeinsame Erleben im Mittelpunkt, um alle Kinder unabhängig von ihrem Glauben oder Hintergrund willkommen zu heißen, und die Schulgemeinde freut sich darauf, sie auf ihrem Weg zu begleiten.

(S. Klingler)

## Theaterstück „Hand und Werk“ an der GAZ

Morgens auf dem Weg zur Baustelle fragt der Azubi Jo seinen Meister nach dem Sinn des Lebens. Er möchte von ihm wissen, ob er mit 18 schon wusste, wie sein Weg im Leben mal aussehen soll. Der Meister antwortet, dass er damals nicht den leisesten Schimmer gehabt habe. Das Theaterstück „Hand und Werk – oder wie finde ich meinen eigenen Weg im Leben“ erzählt mitreisend und authentisch eine wahre Lebensgeschichte. Während des Stücks baut Autor, Schauspieler und Zimmerer Richard Betz eine der großen Erfindungen Leonardo da Vincis – eine Brücke - nach. Während gebohrt und gesägt wird, während Holzstücke zusammengefügt werden, wirken die Botschaften. Grundlage für das Stück bilden mehr als 320 Publikumsgespräche des Autors mit über 35.000 Jugendlichen nach dem Theaterstück „Mit Herz und Hand“ zum Thema „Wie finde ich meinen eigenen Weg?“.

In den Genuss des durch den Landesinnungsverbands des Bayrischen Zimmererhandwerks geförderten Stücks inklusive Nachbesprechung kamen an der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim die Lernenden der 8. und 9. Haupt- und Realschulklassen. Die Veranstaltung ist ein neuer Baustein im Rahmen der Berufsorientierung der GAZ. Schulleiter Herwig Bendl und OloV-Schulkoordinator Christian Hofmann freuten sich, dass auch die Kreishandwerkerschaft Odenwaldkreis mit Geschäftsstellenleiter Harald Buschmann und Obermeister Axel Engelhardt an der Spitze vertreten war und den Schülerinnen und Schülern Informationen zu den Möglichkeiten eines handwerklichen Berufs aufzeigen konnte.

Bericht: Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Unser Bild zeigt Richard Betz während seines Theaterstücks in der Aula der GAZ.



## Sonstige Mitteilungen

### Traumzeit – Babymassagekurs in Reichelsheim

Die Kursleiterin Tina Doerenberg bietet ab dem 18. September mittwochs Babymassage in der Mary Anne Kübel Stiftung, Alter Weg 18, in Reichelsheim an. Sanfte Massagen mit einem Hauch ausgewählter Düfte laden zum Träumen ein und stärken die Bindung zwischen Baby und Eltern. Dieser Kurs kann als Einzeltermin oder im 5er Paket gebucht werden.

Termin: Ab dem 18.09.24 mittwochs von 10.00 – 11.00 Uhr

Kosten: 12,50€ 5er Paket 50,-€

Anmeldungen und Infos unter 06061-942333 oder per mail an j.weimar@awo-odenwald.de

### Sa., 21.09. Begegnungs- und Beratungsladen, Interkultureller Brunch

Die Mitarbeiterinnen des Begegnungs- und Beratungsladens in Reichelsheim laden herzlich ein zu einem interkulturellen Brunch, der eine Feier der Vielfalt und der globalen Küche sein wird. Bringt eine Spezialität aus Eurem Herkunftsland mit und nehmt teil an einem kulinarischen Erlebnis, das uns durch

die Aromen und Geschmäcker verschiedener Kulturen führen wird. Und es soll die Gelegenheit geschaffen werden, sich über unterschiedliche Herkunft, Geschichte und Kultur auszutauschen, mehr über die Menschen hinter den Gerichten zu erfahren und neue Kontakte zu knüpfen.

Um Anmeldung bis 19. September wird gebeten.

Zeit: 11:00 bis 13:00 Uhr, Ort: Begegnungs- und Beratungsladen Darmstädter Straße 4, Reichelsheim

Anmeldung und Information: Begegnungs- und Beratungsladen, Kathrin Kettner, Tel. 06164-5038155 oder E-Mail anmeldung.odenwald@regionale-diakonie.de

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten



mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach

Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0;

www.wittich.de

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Matthias Horlacher, Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

gemäß § 7 Abs.1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk

in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

#### Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



#### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG

Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47

www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de

## Professionelle Dachrinnenreinigung

Bei uns ohne Gerüst, Leiter oder Hubsteiger  
bis zu einer Höhe von 12,5 m möglich.

- Werterhalt der Immobilie
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Schäden am Objekt abwenden
- Folgekosten vermeiden
- Steuerlich absetzbar
- Sicher vom Boden aus



BLÜTHNER  
IMMOBILIENSERVICE

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin

Tel. 0174 3104965

www.bluthnerimmobilienservice.de

„Was kostet  
eine Bestattung  
wirklich?“

WIR KALKULIEREN FAIR  
UND LEGEN ALLE  
KOSTEN OFFEN.

Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbäcker**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

## Gott ist Liebe

Das heißt, dass Anfang und Ende menschlichen  
Lebens bei Gott aufgehoben sind

*Dietrich Bonhoeffer*

## Karl Wilhelm Ernst Stock

\* 10.11.1936 † 13.08.2024

Wir lassen ihn in Liebe gehen.

**Ingrid  
Lukas und Erika mit Björn  
Klaudia  
Gudrun und Hans Jürgen mit Kai Samuel und Mira  
Christine**

64407 Fränkisch-Crumbach, Hagenstraße 5

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem  
12.09.2024 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Fränkisch-Crumbach statt.  
Von Blumenschmuck bitten wir, hinsichtlich der naturnahen  
Urnenbeisetzung, abzusehen. Eine Kondolenzliste liegt aus.

Herzlichen Dank allen, die unsere liebe  
Verstorbene

## Elfriede Fiebelkorn

\* 27.05.1938 † 18.07.2024



auf ihrem letzten Weg begleitet und ihre  
Anteilnahme durch Worte, Schrift, Geld-,  
und Blumenspenden bekundet haben.

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer  
Worch, dem Ärztezentrum Bad König  
Zweigstelle Fränkisch-Crumbach, dem  
Bestattungsunternehmen Vierheller und  
insbesondere Marcelas Pflegedienst mit  
ihrem Team.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Günter und Helmut Fiebelkorn  
mit Familien**

Fränkisch-Crumbach, im September 2024

## Jetzt Kalender für 2025 bestellen

Günstiger Onlinepreis  
+ 10% Frühbucher-Rabatt  
bis 01.10.24 sichern

**Rabattcode: Kalender2025!**



**LW** LW-FLYERDRUCK.DE

Peter-Henlein-Straße 1  
91301 Forchheim

09191 72 32 88

info@lw-flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de

Tragen Sie den Gutscheincode am Ende Ihrer Onlinebestellung  
ein und Sie erhalten 10% Preisnachlass auf alle Artikel der  
Warengruppe Kalender bis einschließlich 01.10.2024.  
Der Gutschein ist nur bei Onlinebestellung gültig.  
Keine Barauszahlung möglich.

Unsere beliebtesten Kalender:

Monatskalender Wire-O-Bindung  
DIN A3, 13 Seiten  
100 Stück für 6,00 €/Stück

Jahreskalender DIN A1  
170 g/m<sup>2</sup> Bilderdruck matt  
100 Stück für 2,55 €/Stück

3-Monatskalender  
mit konfektionierten Datumsschieber  
100 Stück für 1,58 €/Stück

\*Alle Preisangaben inkl. MwSt. & Versand  
bei Onlinebestellung mit druckfähigen PDF-Daten

**INKL. KALENDARIUM ZUM DOWNLOAD**

# Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige.

**Werben Sie da, wo Ihre Kunden sind.**

## Die Odenwald-Ausgaben

**Gesamt oder individuell.**  
Durch kombinieren Geld sparen.

Wie hätten Sie es denn gerne? Sie möchten in Ihrem örtlichen Amtsblatt werben. Oder Sie möchten gleich in ein paar Mitteilungsblättern ganz nach Ihrer persönlichen Auswahl mit einer Anzeige werben.



Sie können aber auch in mehreren Zeitungen Ihre Anzeige schalten. Ganz wie Sie es wünschen. Das Tolle dabei, so kommen Sie in den Genuss von günstigen Anzeigen-Kombinationen.

Wir beraten Sie gerne.



Ich freue mich auf Ihren Anruf

**Andreas Heck**

Gebietsverkaufsleiter

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230  
a.heck@wittich-forchheim.de • www.wittich.de



Der Ferienpark am Plauer See.



**FERIENPARK LENZ**



Herzlich willkommen im  
**URLAUB**

- im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte
- rund 30 traumhafte Ferienhäuser für 2 bis 12 Personen
- alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet

**www.ferienpark-lenz.de**  
Plauer Seeblick | 17213 Malchow  
Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de

Großer Geschmack zum kleinen Preis.  
**Sonderangebote**  
vom 09.09. - 14.09.2024



**Kammspießbraten gerollt und gewürzt**  
Unterschiedlich gefüllt, der Abwechslung zuliebe. 1.000 g **10,99 €**

**Cordon bleu aus dem Schweinerücken**  
Für die eilige Hausfrau, pfannenfertig paniert. 1.000 g **11,99 €**

**Pikante Crumbacher**  
Paprika verleiht der Wurst die Schärfe. 100 g **1,19 €**

**Leber- und Blutwurst geräuchert**  
Unsere gute Landwurst im Ring. 100 g **1,05 €**

**Odenwälder Würstchen**  
Die zarte Wurst ohne Haut, zum Erhitzen. 100 g **1,09 €**

**Corned Beef, aus eigener Herstellung**  
Wenig Fett, viel Eiweiß. 100 g **1,79 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

**Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!**  
**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



**Friedensstifter**  
Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Patel!  
Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**  
(9 Cent / Min. aus dem dL Postnetz; ggf. abwärts basierend auf Mobilfunktarif)




**www.kindernothilfe.de**

**TRAUMREISEN**  
\*mit FLY & HELP-Schulbesuch\*

**Unsere Werte:**

- Wir verbinden Reisen mit sozialen Aspekten.
- Wir sind persönlich für Sie da.
- Vor, während und nach der Reise.
- In jedem Reisepreis ist bereits eine Spende an FLY & HELP inkludiert.
- Persönliche Reisebegleitung von unseren deutschsprachigen FLY & HELP-Mitarbeitern.

---

 **50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**Jetzt buchen unter:** (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)  
**Tel.: 0214-7348 9548**  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Ausführliche Reiseverläufe und weitere Reisen unter:  
**www.prime-promotion.de**  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH



**RUANDA**  
04.-14.02.25 – 11-tägig, 9 Nächte  
u.a. inklusive: Kigali, Vulkanregion mit optionaler Gorilla-Wanderung, Nyungwe & Akagera Nationalpark, Kivu-See  
+ min. 2 FLY & HELP-Schulbesuche  
Einzelzimmer: 499 €

p. P. ab **2.599 €**  
inkl. Flug



**THAILAND & KAMBODSCHA**  
28.09.-11.10.24 – 14-tägig, 11 Nächte  
u.a. inklusive: Bangkok, Siem Reap mit Angkor Wat, Battambang, Badeaufenthalt an der Küste Thailands  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 799 €

p. P. ab **2.449 €**  
inkl. Flug



**NAMIBIA & SÜDAFRIKA**  
26.03.-13.04.25 – 19-tägig, 16 Nächte  
u.a. inklusive: Windhoek, Sossusvlei, Swakopmund, Kapstadt, Johannesburg, Krueger & Tsitsikamma Nationalpark  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 599 €

p. P. ab **3.699 €**  
inkl. Flug



**MALAWI**  
30.05.-08.06.2025 – 10-tägig, 7 Nächte  
u.a. inklusive: Hauptstadt Lilongwe, Zomba-Plateau, Malawi-See, min. 2 Pirschfahrten, malerischer Süden  
+ FLY & HELP-Schulbesuch  
Einzelzimmer: 499 €

p. P. ab **3.599 €**  
inkl. Flug





## Überlastung in der Pflege vorbeugen

Schon vor den ersten Anzeichen sollten pflegende Angehörige Rat und Hilfe suchen



Foto: DJD/compass private pflegeberatung/mattphoto

- ANZEIGE - (DJD). Rund vier von fünf pflegebedürftigen Menschen in Deutschland werden zu Hause gepflegt, meist überwiegend von Angehörigen. Dabei gehen die Pflegenden nicht selten an ihre Grenzen – und darüber hinaus. „Die Bereitschaft zur Selbstaufgabe ist sehr groß“, weiß Beatrix Müller-Schaube von der Pflegeberatung compass. Doch in diesem großen Engagement stecke immer auch die Gefahr, die eigene Gesundheit zu vernachlässigen: „Und wenn es dem pflegenden Angehörigen immerschlechter geht, geht es irgendwann auch dem Pflegebedürftigen nicht mehr gut.“

### So macht sich Überlastung bemerkbar

Führt die Pflegesituation zu dauerhafter Überforderung, kann sich das mit vielfältigen Symptomen bemerkbar machen. Dazu gehören zum Beispiel Rücken-, Kopf-, und Schulterschmerzen, Schlaf- und Verdauungsprobleme, Muskelverspannungen, Müdigkeit, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Infektanfälligkeit und schlechtere Wundheilung sowie Angststörungen, Depressionen, Reizbarkeit, Konzentrationschwierigkeiten und Suchtverhalten. Spätestens jetzt sollte man sich Hilfe suchen – von Freunden und Familie, beim Hausarzt oder einer Pflegeberatung. Informationen zu Überlastungsproblemen gibt es auch unter [www.pflegeberatung.de](http://www.pflegeberatung.de). Mithilfe des Fragebogens „Warum habe ich die Pflege übernommen?“ lässt sich dort außerdem die eigene Situation analysieren. „Der Fragebogen eignet sich sehr gut zur Vorbereitung auf eine Pflegeberatung. Das Beratungsgespräch kann dann helfen, von außen auf die Situation

zu schauen und zu sehen, welche Punkte sich positiv beeinflussen lassen“, so die Expertin. Bei compass erhalten alle Anrufer unter der Servicenummer 0800 - 101 88 00 kostenfreie Beratung, privat Versicherte können die Pflegeberatung auch als Hausbesuch oder per Videogespräch bekommen, hierfür sollten gesetzlich Versicherte ihre Pflegekasse ansprechen.

### Prävention durch Pflegeberatung

„Am besten wartet man aber gar nicht, bis sich Überlastungssymptome zeigen, sondern nimmt schon vorher eine Pflegeberatung zur Prävention wahr“, rät Müller-Schaube. „Darauf haben alle pflegenden Angehörige einen gesetzlichen Anspruch.“ Die Berater und Beraterinnen können zum Beispiel aufzeigen, welche Leistungen der Pflegeversicherung zur Entlastung pflegenden verfügbar sind. Sie geben Tipps, wie man selbst für seine körperliche und seelische Gesundheit sorgen kann – zum Beispiel mit Sport, Hobbys oder der Kontaktpflege zu Freunden. Und ganz wichtig: Beratende kennen die Grenzen der Selbstaufgabe und helfen Ratsuchenden, diese zu akzeptieren.





Ambulanter Pflegedienst

## Heilmann

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
Siegfriedstraße 17a • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: [mail@pflegedienst-heilmann.de](mailto:mail@pflegedienst-heilmann.de)  
Internet: [www.pflegedienst-heilmann.de](http://www.pflegedienst-heilmann.de)

Wir kommen gerne zu Ihnen.

☎ (06164) 1238

Ambulante Pflege

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

Betreuung zu Hause

- Stundenweise Betreuung

Pflegeteam Wolf

Zeller Straße 22  
64720 Michelstadt

Pflegeteam

# WOLF



Telefon 06061-703845 • [www.pflegeteam-wolf.de](http://www.pflegeteam-wolf.de)

Tagespflege

- Montag bis Freitag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

Pflegeberatung

- Beratung pflegender Angehörige

Tagespflege Wolf

Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt



**EIN TAG FÜR DIE GANZE FAMILIE**

- Babybauch- & Familien-Fotoshooting
- Kreißsaal- & Stations-führungen
- Kinder-schminken, Glitzertattoos u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**TAG DER OFFENEN TÜR GEBURTSHILFE**

**Samstag, 21.09.2024, 11:00 - 18:30 Uhr**

In der Elternakademie am Gesundheitszentrum Odenwaldkreis  
 Albert-Schweitzer-Str. 10-20 | 64711 Erbach  
 Tel. 06062 79-6000 | frauenklinik@gz-odw.de  
[www.gz-odw.de/aktuelles](http://www.gz-odw.de/aktuelles)




**WERKSVERKAUF C-H-B**

**DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU**

Unsere Wochenangebote vom 12.09.2024 bis 21.09.2024

<b>Frische grobe Bratwurst</b> Vom Landmetzger Ihres Vertrauens	<b>8,99</b> €/kg
<b>Saftige Spare Rips</b> Natur, mariniert oder gesalzen	<b>8,88</b> €/kg
<b>Böcks leckere Käsewürstchen</b> Ideal für Topf, Pfanne oder Grill	<b>9,99</b> €/kg
<b>Original Werscher Rindsworscht</b> Knackig- würzig mit leichter Knoblauchnote	<b>9,99</b> €/kg
<b>Schnitzel oder Steaks</b> Zarter Fleischgenuss vom Schweinerücken	<b>9,99</b> €/kg
<b>Pikantes Zigeunergeschnetzeltes</b> Mageres vom Schwein, pfannenfertig	<b>9,99</b> €/kg

**Ladenöffnungszeiten:**  
 Donnerstag von 15<sup>00</sup> bis 20<sup>00</sup> Uhr  
 Freitag von 8<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup> Uhr  
 Samstag von 8<sup>00</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr

**Fleischgroßhandel und Werksverkauf:**  
 Alfred Böck & C-H-Böck  
 Kreuzstraße 15  
 64395 Wersau

**Vorbestellungen unter: 06161 807594**

**Gutes muss nicht teuer sein!**  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter: [www.c-h-boeck.de](http://www.c-h-boeck.de)



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**Macht Krach.**



**Macht Hoffnung.**



Würde für den Menschen.  
 Mitglied der **actalliance**

**Bock auf gute Noten?**

**Die Online-Nachhilfe ubiMaster für 0,- Euro\* statt 1.788 Euro! Nur im Jugendkonto VR-Junior.**






\*Alle Infos und Bedingungen unter [voba-online.de/ubimaster](http://voba-online.de/ubimaster)

**Volksbank Odenwald** 

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA

C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin:

## Fahrer zum Ausliefern **KLINGER BORN** von Material unsere Heimarbeiter (m/w/d) in Teilzeit- oder Aushilfsbeschäftigung

Einsatzzeiten: Montag, Mittwoch, Freitag (jeweils ab 14 Uhr für ca. 4 Stunden)

Informationen über uns erhalten Sie unter [www.klibo.de](http://www.klibo.de)

**Klinger & Born GmbH**

In den Schlangenäckern 5 - 64395 Brensbach - Tel. 06161/9309-0  
info@klibo.de



### Leben und arbeiten, wo andere Urlaub machen.

Im Eigenbetrieb Bau- und Immobilienmanagement Odenwaldkreis ist folgende unbefristete Stelle zu besetzen

## Hausmeister (m/w/d) für die Grundschulen im Gersprenztal (Brensbach, Wersau, Fränkisch-Crumbach und Beerfurt; EG 6 TV6D).

**Aufgabenschwerpunkte:** Betreuung der jeweiligen Schul-Liegenschaften, insbesondere: Verantwortlichkeit für Zustand und Pflege der Schulgebäude und der Außenanlagen, Bedienung und Überwachung der technischen Anlagen, Durchführung von Wartungs-, Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten, Durchführung von Pflegemaßnahmen im Außenbereich, Winterdienst, Überwachung von Fremdfirmen und der Reinigung, Wahrnehmung der Aufgaben auch nach Schulschluss und an Wochenenden, Vertretung für Hausmeister-tätigkeiten an anderen Liegenschaften.

**Ihr Profil ist:** abgeschlossene Berufsausbildung vorzugsweise in einem Handwerks- oder technischen Beruf mit mindestens 3-jähriger Berufserfahrung.

Die ausführliche Stellenausschreibung sowie die Möglichkeit zur Bewerbung finden Sie unter [www.mein-check-in.de/odenwaldkreis](http://www.mein-check-in.de/odenwaldkreis).



**Kreisausschuss des Odenwaldkreises, Personalamt,  
Michelstädter Str. 12, 64711 Erbach, Telefon: 06062 70-216**

Eckhardt

## JOBANZEIGE

Wir suchen

**Kaufmännische Mitarbeiter/in**  
Schwerpunkt Telefonverkauf

**LKW-Fahrer/in (Nahverkehr)**



Wir bieten:

14 Monatsgehälter

Sonderzahlung

mit 10 € Tankgutschein

Sicherer Arbeitsplatz

Altenheimleitung

Freizeitliches Team

Bewerbungen bitte an: [ralf@eckhardt.de](mailto:ralf@eckhardt.de)  
oder via [eckhardt.de/jobs](http://eckhardt.de/jobs)



Eckhardt GmbH | Rathausstraße 23 | 64750 Lützelbach/Rimhorn  
Fon. 0 61 65 12 06 | [info@eckhardt.de](mailto:info@eckhardt.de) | [eckhardt.de](http://eckhardt.de)

## Hier finden Sie ...



Ihren neuen Job oder eine Perspektive.  
Im Stellenmarkt Ihres Mitteilungsblattes!

## Die KiTa direkt **VOR ORT.** Ihr nächster Job direkt **VOR ORT.**

Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Es ist wieder soweit**  
**- Crumbach öffnet seine Höfe.**  
 Zeigt her eure Sachen & Krimskrams!  
**Am Sonntag 06.10.2024**  
**von 11:00 - 16:00 Uhr**  
 Anmeldung ab sofort bis 20.09. 2024

So funktioniert es:  
 Du meldest dich im vorgegebenen Zeitraum unter [rodensteinerfashionmarkt@web.de](mailto:rodensteinerfashionmarkt@web.de) an.  
 Bitte teile uns in der Anmeldung die Adresse des Hofes (bitte nur innerhalb Fr.-Crumbach) und was bei euch verkauft wird mit.  
 Z.B. Spielsachen, Fahrräder, Möbelstücke, Werkzeug  
 - was Haus/ Keller/ Garage eben so hergeben.  
 Wir erstellen dann eine Straßenkarte, die deinen Standort mit den von dir angebotenen „Waren“ zeigen. Diese Karte wird von uns in digitalen und Printmedien veröffentlicht und beworben.  
 So weiß jeder was es alles gibt und kann gezielt die Adressen ansteuern.



Wir freuen uns auf eure Anmeldung!

Euer Team vom  
 Rodensteiner Fashionmarkt

**Sie benötigen Visum-, Führerschein- oder Biometrische Passbilder?**

Gerne können Sie zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen.  
**Tel. 06164 1422. Gerne mit Termin.**



**KATZENMEIER** | MEISTERBETRIEB  
 OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO  
 Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach  
[info@brillen-uhren-katzenmeier.de](mailto:info@brillen-uhren-katzenmeier.de)  
[www.brillen-uhren-katzenmeier.de](http://www.brillen-uhren-katzenmeier.de)

**HOPALA** Bücher Geschenke Spiele

**Öffnungszeiten**  
 Montag - Freitag 09:00-12:30 Uhr 15:00-18:00 Uhr  
 Samstag 09:00-12:30 Uhr

Darmstädter Str. 11, 64407 Fränkisch-Crumbach  
 Tel. 06164 3785  
 Mail: [hopalabuchundspiel@gmx.de](mailto:hopalabuchundspiel@gmx.de)

Anzeigenannahmestelle für die Fränkisch Crumbacher Nachrichten



**Volksbank Immobilien**  
 Ein Unternehmen der  
**Volksbank Odenwald**

Infoveranstaltung  
**Nebenkosten senken oder Haus verkaufen?**

- ▶ 7.10.2024 | Michelstadt | ab 18 Uhr
- ▶ 8.10.2024 | Miltenberg | ab 18 Uhr
- ▶ 9.10.2024 | Reinheim | ab 18 Uhr



**Georg Ortner**  
 Fachbuchautor & Immobilienexperte

**Jetzt anmelden!**  
 Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie [voba-online.de/nebenkosten](http://voba-online.de/nebenkosten), um sich einen der begrenzten Plätze zu sichern. Anmeldung bis zum 1.10.2024.  
 Tel: 06061-7010



**Volksbank Odenwald**

**Große Auswahl!**



Contura 620 T Style

**Altöfen - Tauschaktion!**

**Rebscher's - Ofenladen**

Bahnhofstr. 30  
 64760 Oberzent-Hetzbach  
 Tel.: 06068/2000  
[mail@rebschers-ofenladen.de](mailto:mail@rebschers-ofenladen.de)  
[www.rebschers-ofenladen.de](http://www.rebschers-ofenladen.de)  
 Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 10-18 Uhr  
 Samstag 10-14 Uhr · Mo geschlossen

**SCHAUTAGE KOMMEN SIE VORBEI!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch **am 21.+22. September 2024 von 10.00 - 16.00 Uhr.** Viele Aktionen wie Produktpräsentationen, **unsere Fenster-, Wintergarten- und Überdachungsausstellung**, Beratung oder eine Werksbesichtigung warten auf Sie. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.




**GENEO®**

**Bechtold Architektur in Glas**  
 IHR KOMPETENTER PARTNER SEIT ÜBER 100 JAHREN

Ringstraße 37-41  
 64756 Mossautal-Hilfersklingen  
 Telefon: 0 60 62 / 94 05 0  
[www.bechtold-fenster.de](http://www.bechtold-fenster.de)  
[info@bechtold-fenster.de](mailto:info@bechtold-fenster.de)




**Küche, Bosch Geräte, zu verkaufen, VP Tel. 06068-9401210**

**Bezaubernde, norwegische Waldkätzchen** in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 0151-10966738

**Suche 3,5 bis 4 ZKB**, etwa 100 m², ebenerdig, Aufzug und Garage. Tel. 015901874650

**Brennholz Buche trocken** zu verkaufen. Geschnitten auf 25/33/50cm Tel.: 0152-54144159

**Suche Nebenbeschäftigung als Fenster,- Wintergarten- und Terrassenreiniger.** Habe viel Erfahrung. Tel. 0151-44950292

**Münzen gesucht!** Privater Münzsammler sucht Münzen und Medaillen aller Art, auch komplette Sammlung. Tel. 0173/6282594

**Suche Babysitter** auf Mini-Job-Basis für 450€, 8 Stunden/Woche, Nachmittags in Hirschhorn, Kinderalter 10-14, Tel. 0173-4084578

**1 Stromerzeuger** 220 Volt 150 €; 1 Hubwagen 150 €; Zubehörteile für Küche und Bad neu und günstig abzugeben. Tel. 0171 4061195

**Verkaufe 2 stabile Transportboxen** 40x61x38 cm und 32x48x31 cm, a 25€ u 10€, zusammen 30€, Tel. 0178-2093964

**Haushaltsauflösung** am 16.09.2024 von 10-20 Uhr, Hr. Lange, Auf der Herberg 14, 64753 Brombachtal

**Suche Haushaltshilfe-Betreuer/in für 3x wöchentlich** 2-3 Std. in Brensbach-Wersau Tel. 06071-2799

**Hallo achtsamer Mann,** irgendwie stimmt die email Adresse nicht. Bitte melde Dich nochmals unter martina0202@web.de. Danke

**Brombachtal/KB.** 1 FH/ 4 ZKB, 100qm², Keller, KM 770,- EUR, NK 100,- EUR. Nichtraucher. Ab sofort frei. Ha.: 0160 - 95448454. priv..

**Deutschsprachige Polin sucht Stelle** zur Betreuung von Senioren, Teilzeit Mo-Fr. Tel. 06163-937222

**Ihre private Kleinanzeige**

**Auflage 52.000**

**Einfach buchen und einmalig in allen Ausgaben dabei sein.**



**\*Ihre Kleinanzeige erscheint in allen diesen Ausgaben:**  
Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Hirschhorn, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Modautal, Oberzent, Reichelsheim  
Gehen Sie gleich auf **anzeigen.wittich.de** und geben Sie diese dort online auf.  
Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.

**schon ab 10,- €**

**Wichtiger Hinweis:** Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.

Grid for text entry (1 row, 20 columns).

► Bis hierher für 10,- € inkl. MwSt.

Grid for text entry (1 row, 20 columns).

► Bis hierher für 15,- € inkl. MwSt.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an.

Name / Vorname

**Chiffre:** Achtung! Für die Zusendung der Zuschriften fällt eine einmalige Gebühr von 10,- € an.

Straße / Hausnummer

**Anzeige mit Rahmen.** Der Rahmen kostet 5,- € zusätzlich.

PLZ / Ort

Wünschen Sie Bankeinzug, geben Sie Ihre Bankverbindung an oder legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei.

**Bankeinzug**  **Bargeld liegt bei**

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE130260000116620

Ich/Wir ermächtige/n die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigem Auftrag resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

IBAN DE

Ihre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem Online-Portal zu finden.

Datum Unterschrift

**Senden Sie alles an:**  
**LINUS WITTICH Medien KG,**  
Kleinanzeigen - Postfach 223,  
91292 Forchheim,  
Fax 09191 7232-30 oder online  
unter: **anzeigen.wittich.de**

**Garagenflohmarkt/ Haushaltsauflösung So. 08.09.** von 9 - 15 Uhr Hellmut-Hoffmann-Str 14 Michelstadt

**Welcher junge Mann** kann mir in Haus und Garten 2 Std/Woche helfen? Ort-Mümling-Grumbach, Tel. 06163-705929

**1 Zimmer WG Sandbach** mit Küche + Balkon an NR ohne Haustiere 400,-€ Miete + 140,-€ NK + 2 MM Kauton. Tel. 0171-5555788

**Haus in Bad König** zentral gelegen, 7-Zl., Parkett, 2 Bäder, 1 Gäste-WC, Garten, 2 Balkone, Gas-Heizung, Holzöfen Tel. 0176-42923571

**Verkaufe Klavier Hyundai,** sehr guter Zustand. Nur Abholung. 800,- € VB Kontakt: 0151-41273978

**Garage in Stadt Michelstadt** zu vermieten. 75,00 Euro pro Monat. Zuschriften unter Chiffre 19202153 an den Verlag.

**Gartengeräteverleih Brensbach**

garten-odenwald.de  
01525-8425826 Jens Schudera

**1. OPEN HOUSE - Tag der offenen Tür**

Hausbesichtigung am 07.09.2024 von 11.00 bis 16.00 Uhr.  
Westring 20 in Erbach  
Großes Einfamilienhaus mit ELW auf der Sophienhöhe  
Perspektive Immobilien, Telefon: 0176-74719126

**Wir kaufen Ihren Gebrauchten**  
Hohe KM, o. TÜV.  
Tel. 06255-1335 od. 0171-3586519

**Sofort Frei,** DG-Wohnung, 3ZB Küche komplett, Abstellraum, Galerie, Terrasse, keine Haustiere, NR, Miete 600€/Monat + NK + KT, Tel. 0172-5605800

**Profi-Nachhilfe!** Lehrer erteilt effektive Nachhilfe in Mathe, Englisch, Chemie u. Physik bis zur Abitur- und Hochschule. Tel. 06063-57508

**FAHRRAD-REPARATUREN**

Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile. Neu- und Unikaträder, BOSCH und BROSE E-Bike Service, E-Bike Vermietung.  
Tel. 0171 3641643  
www.schmidt-adventureparts.de

**Liebhaber sucht Sandsteintröge!** Krautstand, Brunnenrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1000,- €. Tel. 0163-6387391

**Suche zuverlässige Haushaltshilfe** für privaten Haushalt in Michelstadt auf 520,-€ Basis od. Teilzeit. Zuschriften unter Chiffre 19200305 an den Verlag.

**Jugendrad 24 Zoll, Farbe Mint,** 3-Gang Nabenschaltung, neu, umständehalber zu verkaufen. Preis VHB Tel. 06063-5799437 auch AB

**E-Mobil,** Bendi-Premium, nur 124 km genutzt, Todesfall, 40km/Akku Reichweite, mit Koffer für Einkäufe, für 1500 € (neu: 2800€), Tel 06164-5405727

**Kammergetrocknetes Brennholz, Länge 25-33 cm,** auf Wunsch auch Fichte, zu verkaufen. Tel. 06164-4144 oder 0151-40442701

**Rentner sucht Nebenbeschäftigung!** Gartenarbeit, Lager, Fahrer, Hilfe im Haus, Renovierung usw. Tel. 0172-6069270

**Wohnung ab sofort zu vermieten:** Erbach Innenstadt ca. 55 m², Küche, 2 Zimmer, Bad, Flur, Miete 450,-€ + NK 130,-€ + Kautions Tel. 06062-7473 oder 0152-28725342

**Agria Auflösung,** Agria Einachser 1700, 6 PS mit Triebhänger, Zwischengetriebe, Mulcher und sämtliches Zubehör. Agria Balkenmäher. Gepflegter Zustand. Zusammen 2500,- €. VB. Tel. 0175 9160761

**RENOVIERUNG WOHNUNG HAUS! Fachmann sucht** Nebenbeschäftigung: Streichen, Tapezieren, Holzarbeit, Bodensanierung, Laminat, Balkon, Garage, Fliesen, Tel 0160-92093465

**Skoda Fabia Kombi Werbeaufschrift,** Bj 09/2006, TÜV 08/2026, Weiss, 1. Hand, Diesel, 3 Zyl. 69 PS, 524t KM, Euro 4, 8-Fach bereift, gepflegt, VB: 890€, Tel. 0171-8015486

**Selbstabholer in Fr.-Crumbach Kommode,** helles Holz mit 2 Ausziehschüben 10,-€; Seniorensessel Leder hellbraun mit Aufstehhilfe und Liegeposition elektr. Tel. 0151-22632848

**Zwei Kater, 4 Monate, suchen** Zuhause mit späterem Freigang, bei geduldigen Menschen. Weiteres unter Arenicola@gmx.net

**Wohnung in Mossautal ab 01.11.2024** zu vermieten, 70qm, für 2 Personen, keine Haustiere, 650€ Kaltmiete + Nebenkosten + 3 MM Kautions. Tel.: +491607546840

**Witwer 70+ NR, sportlich,** vielseitige Interessen, z.B. Natur, Tanzen, Reisen, sucht liebevolle ehrliche Lebenspartnerin. Zuschriften unter Chiffre 19201208 an den Verlag.

**Suche Bernstein, Bakalit, Horn, Bein** usw. Auch gerne sind wir interessiert an Maschinen und Werkzeugen zur Schmuckverarbeitung aus Geschäftsaufgabe. Bitte Alles anbieten! Tel. 06062/9195787 oder Mobil 0177/7384779

**Verkaufe/Vermiete** helle Eigentumswohnung in Erbach, EG, 4 Zimmer, Küche, Bad, WC auf ca. 124 m². Balkon und Terrasse, Grünflächen-Mitbenutzung, Garage und Abstellfläche im Keller. VHB 0151-65143895

**Erbach-Stadtmitte-3-Zi.-Wohnung,** 107qm, 1.OG, Aufzug, Kü-Bad-GästeWc, 1 Kellerraum, 2 Balkone, nur an ältere Personen zu vermieten. Kaltmiete 650,-€ + 150,-€ NK. Zuschriften unter Chiffre 19198730 an den Verlag.

**5 ZKB,** in Modautal-Asbach, Familie sucht Familie, 130 m², 1 OG, Gäste WC, EBK v. 2022, ablöse 4000€, Bj. 1970, Eva 150 KWH (c) Öl 1150€ KM + 380€ NK + 3 MM-Kautions, Tel. 0176-27270446 Haustiere erlaubt

**3 ZKB in Sandbach** zu vermieten. Schöne Raumaufteilung, ca. 48m², DG in 2-Familienhaus, teilw. Einbauschränke, neu renoviert, neues Bad, Fliesen- u. Korkböden, ideal f. Einzelperson, 370 EUR KM+NK+KT, Tel. 0157/35560447

**Wu Chi Schule der Künste Praxis**

Sie suchen nach Antworten für Ihre gesundheitlichen Probleme. Dann ist die einzigartige Wu Chi Leber Diät die Lösung! [www.wasjetzt-odenwald.de](http://www.wasjetzt-odenwald.de) ☎ 01525 5631263

**Michelstadt!** 2 ZKB, Balkon, 1. OG, ca. 55m², Parkettboden, Etagenheizung, Gartenbenutzung, ab 01.11.2024 zu vermieten, keine Haustiere, KM 470,-€, Garage 60,-€, + NK und Kautions 1400,-€. Zuschriften unter Chiffre 19202135 an den Verlag.

**Mossautal-Hüttenthal** zu vermieten 4 Zimmer, Küche, Bad, überdachter Balkon und Terrasse. Größere Nutzfläche und bei Bedarf Garage. Komplett saniert, Energiebedarf 50-60 Watt/m²/a. Kann auch möbliert gemietet werden. Frühestens frei ab Oktober. Miete VHB 0151/65143895

**Liebe einsame Menschen!** Wenn Sie weiterhin positiv voller Energie leben möchten, melden Sie sich bei mir. Habe Auto, Zeit und bin flexibel. Würde mich freuen, von Ihnen zu hören. Ich mache Alles, aber kein Intim! Zuschriften unter Chiffre 19202449 an den Verlag.

**Kaufe** gebrauchte, alte Werkzeuge und Maschinen aus den Bereichen Heimwerken, Hobbywerkstatt, Schreinerei, Zimmerei, Garten. Wie z.B. Dickenhobel - Abrichte, Bandsägen, Gartenfräsen, Bohrmaschinen, Motorsägen, Flexen, Fräsmaschinen, Schraubenschlüssel, Zangen, ect. Herr Opfermann 01713033635

**1- Zi - Wohnung** in Langen-Brombach Neu saniert, Miete 375,00 + 50,00 € NK ab sofort 3-Zi - Wohnung in Langen-Brombach Neu saniert, Miete 650,00 + 100,00 € NK ab 01.11.2024 4- Zi - Wohnung in Langen-Brombach Neu saniert, Miete 850,00 + 150,00 € NK ab 01.11.2024 Tel.: Hr. Mitelut 0151-75850944

[www.fahrdienstwolf.de](http://www.fahrdienstwolf.de)  
**Flughafentransfer  
Krankenfahrten  
Kurierfahrten**  
Fahrservice von TÜR zu TÜR  
**06063 5444**

**Suche für 2 Stunden** wöchentlich für alle anfallende Hausarbeiten mit gelegentlichen Botengängen eine Hilfe, die noch Freude an der Arbeit hat. PKW erforderlich. Nur Ernstgemeinte Interessenten, bevorzugt aus Michelstadt. Tel. 06061-9691599

**Suche** eine Hilfe zur tägl. Unterstützung meiner 91-jährigen Mutter im Alltag. Sie sollten Erfahrung mit älteren Menschen haben. Vorgesehen sind 2 Stunden täglich nach Absprache von 9 bis 11 Uhr. Nur Bewerbungen aus Michelstadt und Erbach. Bei Interesse Melden Sie sich bitte unter :martina.menger@gmx.de

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

**BAUMFÄLLUNG  
• GARTENPFLEGE  
L. STIEME SEIT 1988**  
FÄLLUNG u. SCHNITT  
BÄUME • HECKEN • GEHÖLZE  
• WURZELENTFERNUNG  
Holzarbeiten in Garten und Haus  
Tel. 0171 1433435  
E-Mail: lutz.stieme@gmail.com

**Gartenarbeiten aller Art**  
Baum-Hecke-Rasen-Wurzel-Pflege  
**01525 - 8425826**  
Jens Schudera

Ihre Traumwohnung ...  
suchen oder finden ...  
... mit einer Kleinanzeige.  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Odenwälder Fellstubb

### HUNDESALON

Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel. 01525 – 6058270, [www.fellstubb.de](http://www.fellstubb.de)

## Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentsorgung, Baumstumpfenentfernung bis 40 cm tief

### Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

### Regenwasser-Nutzanlagenbau Hebebühnenarbeiten auf enystem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

## Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21

**Gestalten Sie Ihre Wunschhaustür!**

**KOLMER**  
Fenster - Türen  
Wandgebäude Läden

15%  
PC2

[kontakt@kolmer-fenster.de](mailto:kontakt@kolmer-fenster.de) [www.kolmer-fenster.de](http://www.kolmer-fenster.de)  
An der Stadtwiese 8 • 64711 Erbach • Telefon: 0 60 62 / 12 11 • Fax: 91 01 85

## Tier der Woche O.G



Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für O.G. O.G wurde von Tiere in Not Odenwald aus einer Sicherstellung übernommen. O.G wurde im April 2018 geboren, lebt im Tierheim in der Hundegruppe und kommt gut mit Hunden klar. Bei unkastrierten Rüden muss man etwas hinschauen. Mit Hündinnen hat O.G keinerlei Probleme. Die Haltung des super netten, fröhlichen American Staffordshire Terrier-Mischlings ist mit Auflagen verbunden, da er auf der Rasseliste steht. Seinen Wesenstest hat O.G bereits mit Bravour gemeistert, aber auch seine künftigen Besitzer müssen ihre Sachkunde bei ihrer zuständigen Gemeinde nachweisen. Wer dazu bereit ist, bekommt einen super Kumpel an seine Seite. O.G ist verspielt, verschmust, kennt Kinder und das Leben im Haus. Wenn Sie einmal O.G kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.

*Artgerechte Ernährung von Hunden und Katzen*

**Odenwälder Futtershop**  
Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen

**BARF-Frostfleisch**  
über 130 Sorten am Lager  
Öle - Mineralien - Kräuter

- BARF gewolft
- BARF gewürfelt
- BARF Menüs
- Beratung über BARF
- Beratung bei Allergien/Unverträglichkeiten
- Beratung bei Umstellung auf BARF

[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)

**Einbrecher sind tag- und nachtaktiv.**

Wohnungseinbrüche passieren zu jeder Tageszeit.

Wir wollen, dass Sie sicher leben.

Ihre Polizei

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

**Der Konto-Deal:**  
1 Jahr kostenloses Konto + 50 Euro Prämie\*  
Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Jetzt mit dem Girokonto zur Volksbank Odenwald umziehen und den Konto-Deal sichern:  
**1 Jahr kostenloses Girokonto und 50 Euro Prämie aufs neue Konto\***

**Volksbank Odenwald**

\*Teilnahmebedingungen und weitere Informationen zur Aktion: Konto-Deal unter [www.voba-online.de/konto-deal](http://www.voba-online.de/konto-deal)